

Xurawitsixi.

Xapa Teyuparewieniki
Mapeostitetewaki

Casa Gallina tiparewie xapate tiwewieti
tete'akumaikaki paleku tete iwyani
tata'ayexeiya, ta kiekari te'iwyani
kie tixuawe paleku tetexeyani. Iki xapa
Santa Maria la Ribera, Ciudad de Mexico
reyetewakaku petawewiya, ta kiekaritsie
mieme ki ya'axianiki. Casa Gallina iki xapa
mutawewi tahetsie tiku'eriwati, paleku
tete'iwyani ta kiekaritsie tixuawe,
tekwua tetsewiximakaki. Casa Gallina
tsiele tiku'eriva teyunaiti teyuparewieka
iekari mukumanetikatsie tewapaiti tsipa,
teyunaiti teyutatirikariya.

Memankatetika:
Waheima: Aimée Labarré de Serviyje.
Aimée Labarré de Servitje.

Meteparewie:
Hans Shcoepflin, Lisl Schoepflin,
Osvaldo Sánchez, Miguel Iwadare,
Luis Vargas Santiago y Josefa Ortega.

Mete'ukatsutia:
Hans Schoepflin y Aimée Labarré
de Servitje.

Meteparewie:
Josefa Ortega, Susana Pineda,
Paloma González, David Hernández,
Rodrigo Simancas, Mariano Arribas,
Luis Gómez, Eric Álvarez, Rosario
Hernández y Edwin Llerena.

Casa Gallina puparewiya ikí xapa 2019-
2020 mutawewiki pampayusu tiwarahiaw
Fundación BBVA, Fundación Jumex Arte
Contemporáneo, Secretaría de Cultura
Ciudad de México Mieme

C A S A G A L L I N A
CULTURA • COMUNIDAD • MEDIO AMBIENTE

* FUNDACIÓN JUMEX ARTE CONTEMPORÁNEO

Fundación
BBVA

Tsutia

Xurawitsixi xapa iki hiki tiparewiyame teuteri temuyahane, ta kiekari temukutetikatsieki. Iki xapa mutawewiya casa gallinamatia me'uyukuxe'irika iconoclastas me tete tewati 2015 memu'uakai, Julia Risler Pablo Ares me tete tewati. Iki xapa metawewiya ta hetsie ta kiekari kentiy'i'ane meteku'eriwati, iki xapa yamayata'ine parewiya kere'uyukupine kehetipini ta kiekari tixu'awe paleku aixi tete'ixeiyani ki paleku tixuaweniki.

Iki xapa pamayeteriwa auxiwimeki xatsika tikumaiwa takiekaritsieki raniere, xikate raniereni parewiya anahi pepikaxeiya kehetipini, xeyunaiti xeteakumate etsiwa xeyuparewieti xetehayuyaxaxatuwati aixi tiyiniki. Taxewirieka xatsika tikumaiwa hipame raniere tasaita teyiwewe aixi tetekuyurieni etsiwa hipametsie te'utaneti.

Ikitsie xapa rayamie iconos titetewati pemeyexiniki mestaparewieniki petikatsutianitsieki titatsie petita'uximayata; ya hipati inconotsixi tsiele pexeiya kepenre'uyehiaka, kwewa me'uyewekani pemiusarwaniki. Jozé Daniel titewati teiwari Santa Maria la Ribera kiekame meitiwewi xapate miki peixeiyati etsiwa peyuparewieni, aixi petimieniki yapara'eriwati kehapañti tiyiwe tiyini.

Iki xapa tataha'eriwa paleku xeparewienikeyu xemukutetika hiritsie ya teiwaritia xemukutetika ikitsie mexico kweyaritsie, palekuya xeyuparewieti yukiekari xemanku'imani naiti xaniere teteta'iwiya.



Iki xapa Casa Gallina reyetewakaku rawiya, metawewiya tiparewieniki tata'ayexeiyaki, ta kiekariki, paleku temu'uwaní ta kiekaritsie tixuawe wamatia. Santa María de Ribera reyetewakaku Ciudad de Mexico wa kí pewe, mapaiti iki xapa petawewiya kiekari mukumanetika ya'aniki.

Casa Gallina waikawa rexeyia xapate ye'ayataineme kehentipini paluka hetutawewieni xapa ya uximaya yu kiekari hemutaparewieniki.

Tita mapeo titewa

Mapeo titewati haikame parewiyame pexeiya.

- Xeime parewiyame putaine paleku tetaniereni ta kiekaritsie tixuawe, tiyahane, kewa tetehenake.
- Hutarieka pareyiwa putaine teyunaiti paleku tehayu'laweti. Paleku teteyuku'ikitawati. Iki huta parewiya tame tepitawewieni tame tepitarikariya tita teteuyamateki, kuatixuawetsieki tame tata'akumateki.
- Haikametsie parewiya putaine tita tetehexeiyanu ta kie mikti ya tita tixuawe teteusarwani. Kwuaraya'axe teyunaiti teteheuxxeiya ta kita hulawa.

Mapeotitewa ta niuki ta uximaya tatirikariya ta kiekaritsie tixuawe. Iki xapa etsiwa tasparewieni kehapai, kewa, keupuki, keanitexi meteyurieni meteta'uximayata.

Tita petikaxeiya iki xapatsie

Iki xapatsie auxuwiti uximaya rayemie: ha hemuta'uximaya, ya kuie hemuta'uximaya, nete'ukaetsa hemuta'uximaya, ta kiekari ta marema hemuta'uximaya, ya meta'ayeneniere mete u'uwaya ta kierkaritsie. iki xapa tikuxata ketiyiane ta kierkaritsie, xikate reuyewekani ya paine anahi xikate ta kie rani'ereni aixi teteyurieniki paleku temu'uwaniki tekayutsewiximati.



- Xeime xurawitsixi ta tikuxaxatiwa ta haki, xikate ha umawini tame tekwua u'uwanikeyu. Tekwua



itsewiximaka kataku uxá'awarie ukumawire, meripaiti kentixuawekai pikwatianeri etsiwa xeikia xuawe. Huta xurawitsixi ta tikuxaxatiwa ta kuieki mukumanetikaki. Haika xurawitsixi ta tikuxaxatiwa teteuka'etsa ketete'ikupineniki palekuku aixi tinuiwaki. Nauka auxuwi xurawitsixi meyuniti metate kuxaxatiwa paleku aixi teteyuxeyani teyunati ta kiekaritsie temu'uwa temukutetika, meteuyahane mete ayeneniere metexuawe.



- Iki xapa kunatirieka tatikuxaxatiwa haikameki teiwaritia reuxuawe xikate tetehaumaimikini meteuwewiexime.



Iki xapatsie xurawitsi hewaretienitiyaniki rayamie hemixeiyaki xeimieme pemeiti'enitiyaniki. Kwinatirieka iki xapatsie payamie pemeyexiniki. Ketsa kepaimexia pemeyexini peyiwe. Yamatsi eki petitiwewi hipane tsiele peyiwe xikate pipereuyahiaka.

Iki xapatsie naime rexeiya tiparewiyame, xikate iki xatsika paleku pakaheiti'enietiyeikani anahi payemie, paleku aixi petikayaniki a uximayatsie a kiekariki.

Kehetipini

Petitsutianitsie tita petita'uximaya peluku xeyuenieti, peleku yaxetehayuhia weti, paleku xeyu'enieti xeyunaiti.

- Xetekatsutianitsie xemitiwuuauni kewa xemeyukuxerieni keanite xeteta'uximaya. Tita xete'utilizarwani etsiwa tihiki kewa xeteta'utiani anapetsaiyeme, luegotatsiele Hojas grandes de papel bond, papel diario, papel revolución, cartón, un pizarrón o bien cualquier tablas, tablones, tela, sábanas o lienzos viejos. Ya iki tumawi tsepatsi kwuepa hetuta'utia, kiyexeki tsipepeme, xatsiki, tsepa tita'amamatsie parapine, pemitaninitsie pemekaike xapatsie ya fototsie.

Kehetipini

Mapeotitewa kunie payetewi, xeimieme xeutukariki hekwua'itanini. Ye'umieme iki xapa putaine kenametsiwa heyemieti, paleku xete'utixaxatati tita raniere aixi xetete'utixexeiyati, kexete'ipini yaxetehayuhia weti.

Kiekari mukumanetika yunaiti yaxei mekwuatehaukutetika yehumieme yaxeiki mekwuate'ipini tsepa yaxeikiatsie mete'uximaya. Iki xapa yatiti yaxeikia mepita'usarwani.

Mapeotitewa pitiwemie:



Ketiyiane peluku hemixeiya:

Iki yemutainetsie paleku hemeitimatiyani ketiyiane ya tita reuyewetse: tuukariki ketiyiane, ya tsitipepe aixi kwuati'ane.

Pemikaxeiyatsieri, pemita'utiani. xeyunaiti xeyuniti, ukitsi, ukari, tiri, ukirawitsiri me'anyeteti xeyutaparewieni.



Matiarieka heretimani:

Ana'i paleku tetekaxeiya kewa tarauyahiwa kewa masi teteta'uximaya. Kewa tarauyehiwa, keti'anene, kerekupine, keanimexi.



Hutarieka heretimani:

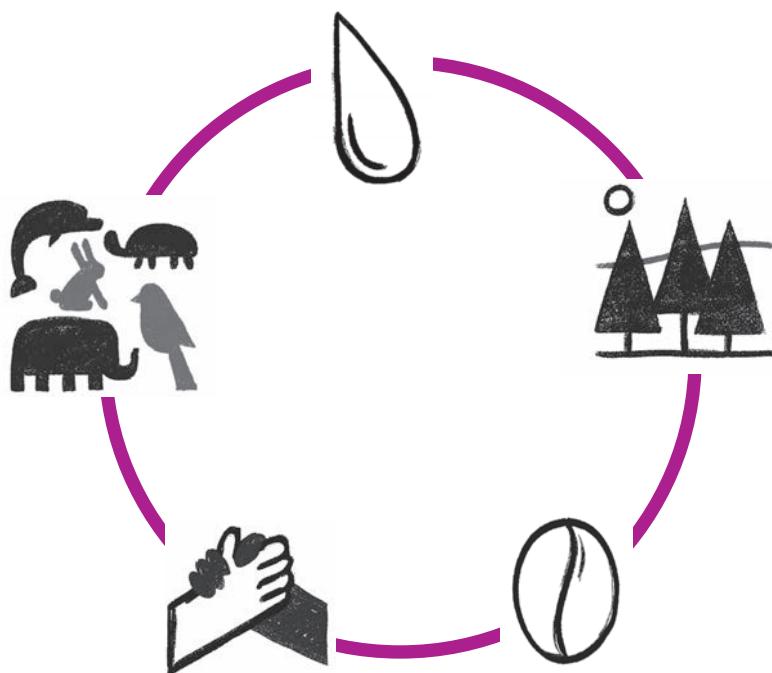
Ana'i teyunaiti teyuparewieni teteyutaxatiani, keane manyayarini yetetayinti.



Teyunati tetehetimani ye tetayini keteyini:

Tetetahayawatsie yetetiyini tita tete'ukaxe: tita matsi mexi'wa reuyewetse, keteyini, keane keyini, keane pita'iwiya.

Xurawitsixi



1. Ha



Ha teixeiya ta tukari hiki, ha witariyari, ha aitsie makaneika, ha muyamanetika, ha muyahahane te mukutetikatsie.

Iki xurawe tikuxata ta haki.

Uximaya: Ta ha xatsika.

Tetehetimaixiani



Mapeotitewa muyukatsituwa yahaiti xikate a kie hulawa ha xuaweni. Yiwe xikate mapeotsie petuta'utiani kewa ha pexuawe, paleku hemixeiyak*t* kewa mexuawe ya kewa kwuahexuawe ha.

Xeyuta'iwawiya xeyunait xeyuparewieniki:

- Kewa pexuawe kewa kwuaxuawe ha.
- Kepa tehxeiya ha.

Matiarieka heretimani: Ta hatsie rakanena.



Xeyukuxeirieme xetetixata, xikate ha paleku xehxeiyani, xikate xeyunaiti xeixeiyani, xikate tukariki xuaweni.

Iki xeyuta'iwawiya paleku xemeitimaxianiki:

- Tikaki ha xeteusarwa, a iteirita, pemen ieniki, a tewama pawa'itianiki, petiti'ekuakti.

- Titatsie a kiekaritsie meteesarwa xikate xeikia me i'ieka ya tixaitsie tsiele meteesarwa.
- Ke ane ha peixeiya, teuteri, teiwarixi, itsikate, ya hipati paita.
- Xikate ta ha tsiele tiwuya yaparimeni, xikate waikawati masih xuaweni ya etsiwa xeikiari xuaweni.
- Ke ane waikawa peiyahiwa, mete'ukaetsa, xetewama, teuteri.
- Xikate ha'tsie xete'utimawani
- Tita ta tiparewieni ha paleku temexeyianiki, tita reuyewetse ha paleku xuweniki, xikate temeti'ine, tewapaiti temehana.

Hutarieka heretimani: Temitirikariya.



Ikitsie tetetixata xikate xuaweni ya hawaiki, ketu ye ti'ane.

Teyutaiwawiya ketete'ipini teya'axianiki

- Kehapai tuyitiwapaxi ha muyahahanekai. Xikate ukawani, ya ranyuna, xikate ukumawire.
- Xikate ukawakeni, xikate mukawiwiyatsie paleku ukamarikeni, xikate haitini ya tisika.
- Tita heimana tuyemie, mitsikiriya, hani'iya, teiwarixi, ya hipati mete'itsewixima.
- keupuki yetutiyine, hiki, ux'a'awarie, tatewamana metikukuya, temuka'etsa paleku aixi kwuatiyine.

Parewiya aixi paleku pemeitimaiyeikaniki.



'Ati, aranka'ati kentiyi'anekai paramaiti uxawarie pitiyini paramaiti.

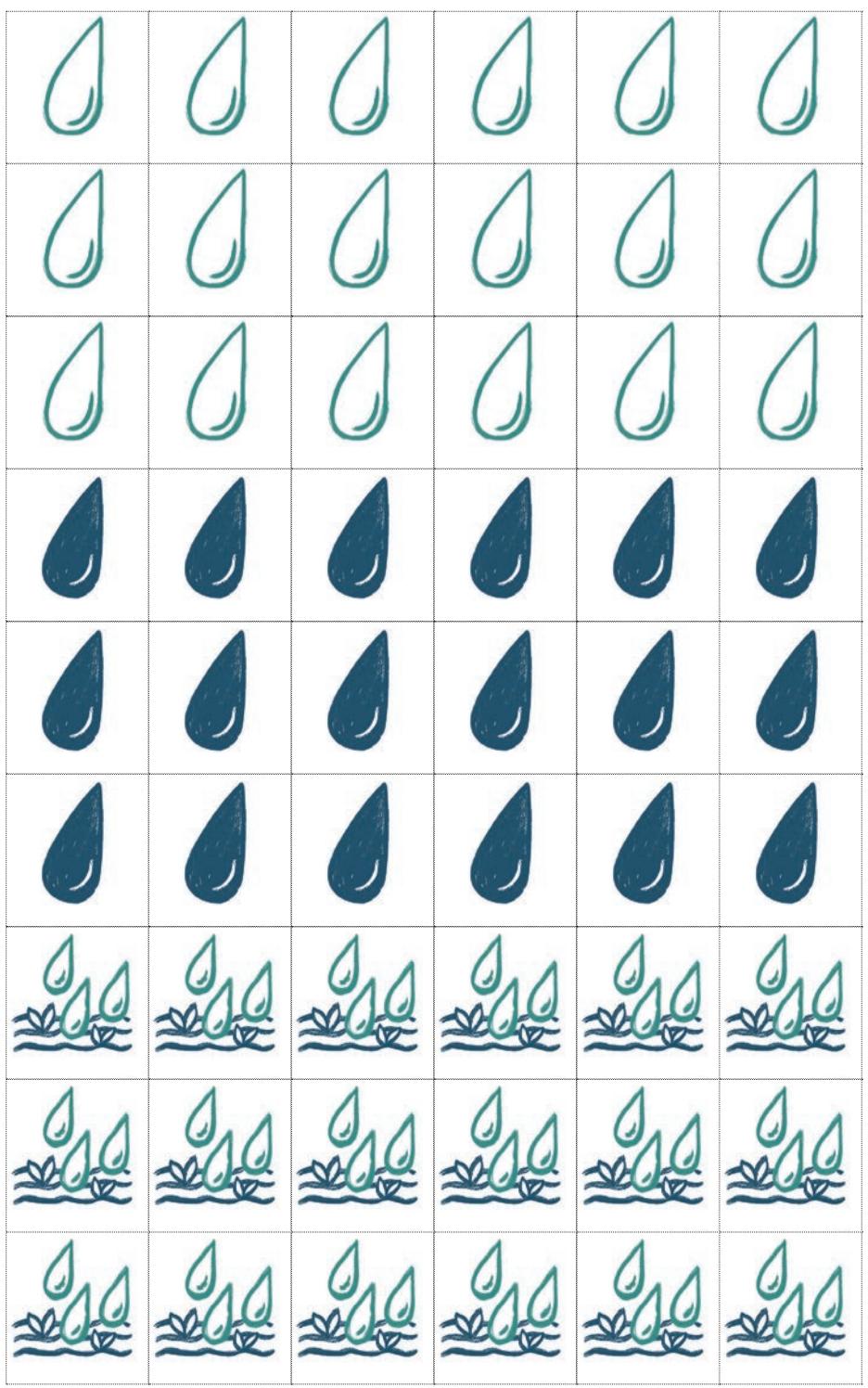
kepetipini

- Pemenayahapaxiani keaneti mauhulatika.
- Yexetiyini kexeteheutere mikitsie paleku xeteta'uximayata paleku aixi yiniki ux'a'warie.
- Tabla xetawewieni, tsutiatsie diagonaltitewa pemekahana hutati makine. mikitsie tsiele peti'utiani "tema" mu'uyatsie, watipaitita peti'utiani "periodo".
- Miki a tabla mayatuxa pemeyahiniya kepetiyurieniki, kepereutere yepeyianeti aixi paleku meyuti'enieni.
- Kentiyiyiximeni a tablatsie paraka'utuwati. Tsepatitaki pereyahiniyaxi peyiwe.
- Xeyukuxeirieni xeyunaiti, paleku xetetixata kexentehu, xikate aixi xetxeiyani kentiyayixime.

Xewiti paita mapeokwatitewa

Xikate ikiya xeheiyan ha muyahahane miki xe xeyati tsiele yiwe. miki ikiyatsie xete'akautiwi.

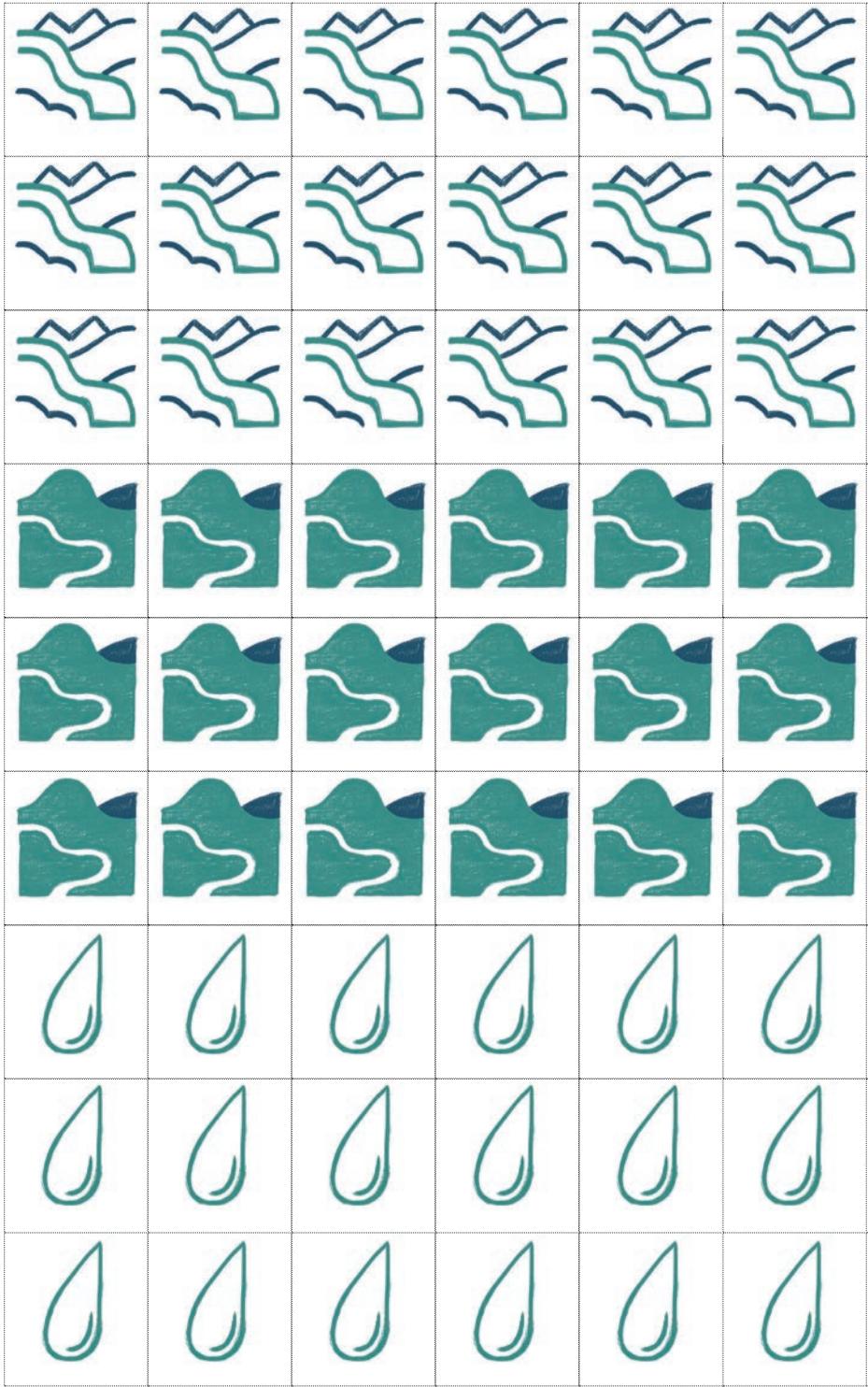




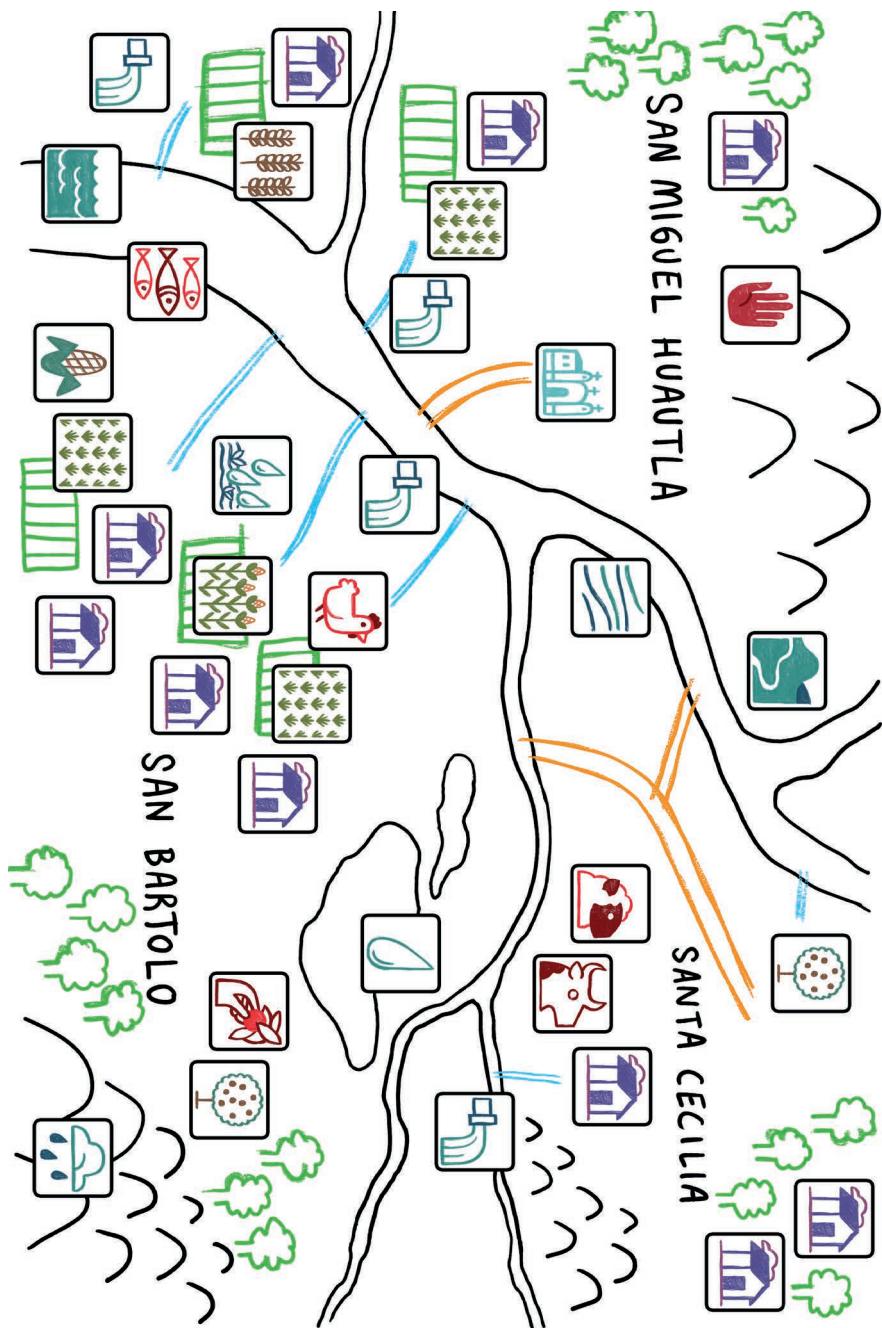
Ha	Ha	Ha	Ha	Ha	Ha
Ha	Ha	Ha	Ha	Ha	Ha
Ha	Ha	Ha	Ha	Ha	Ha
Ha tsiti'aneti					
Ha tsiti'aneti					
Ha tsiti'aneti					
Ha hatuiyame					
Ha hatuiyame					
Ha hatuiyame					

Witari	Witari	Witari	Witari	Witari	Witari
Witari	Witari	Witari	Witari	Witari	Witari
Witari	Witari	Witari	Witari	Witari	Witari
Ha tubuta muhane					
Ha tubuta muhane					
Ha tubuta muhane					
Ha hariwame					
Ha hariwame					
Ha hariwame					

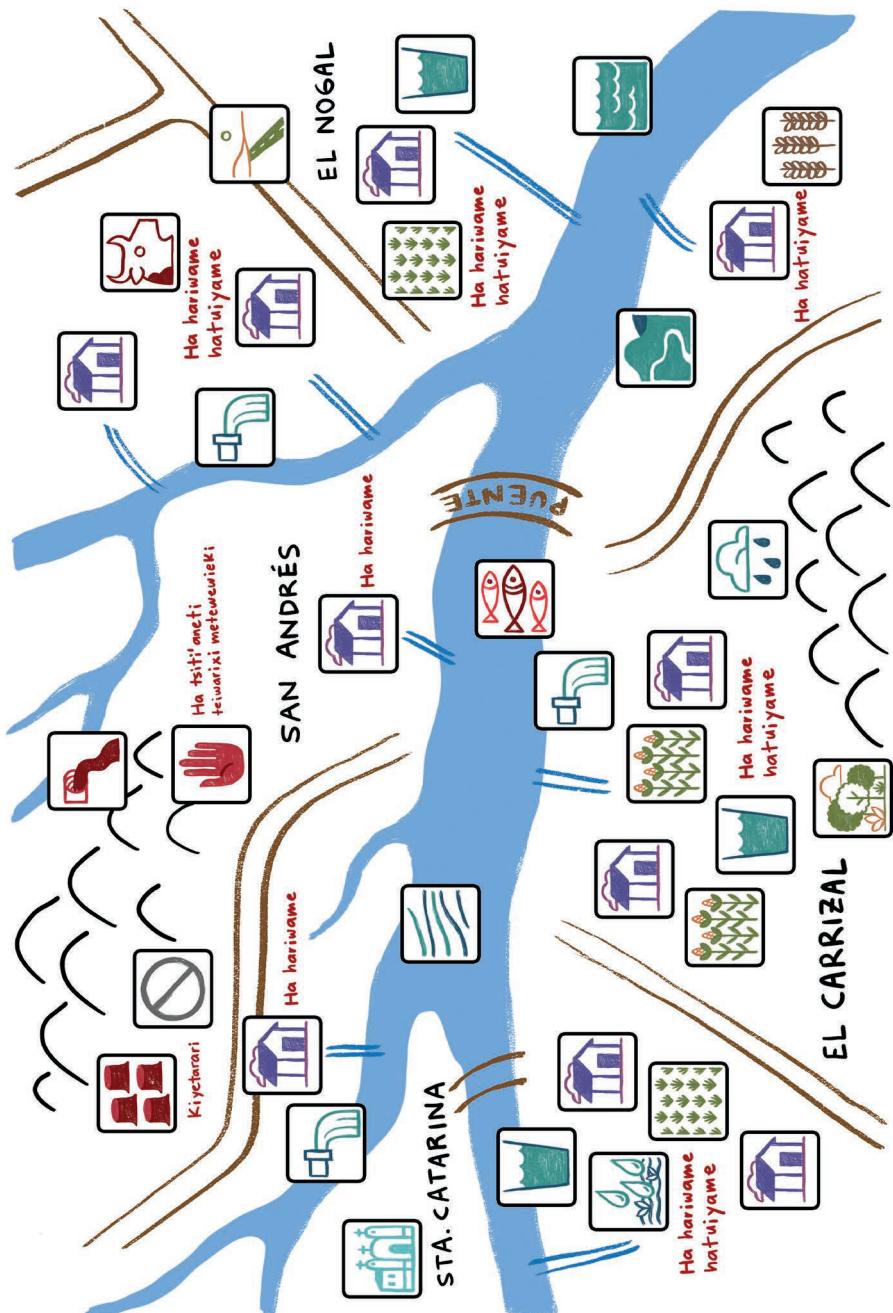
Harakunapa	Harakunapa	Harakunapa	Harakunapa	Harakunapa	Harakunapa
Harakunapa	Harakunapa	Harakunapa	Harakunapa	Harakunapa	Harakunapa
Harakunapa	Harakunapa	Harakunapa	Harakunapa	Harakunapa	Harakunapa
Ha muhane					
Ha muhane					
Ha muhane					
Haramara	Haramara	Haramara	Haramara	Haramara	Haramara
Haramara	Haramara	Haramara	Haramara	Haramara	Haramara
Haramara	Haramara	Haramara	Haramara	Haramara	Haramara



Aki'utia	Aki'utia	Aki'utia	Aki'utia	Aki'utia	Aki'utia
Aki'utia	Aki'utia	Aki'utia	Aki'utia	Aki'utia	Aki'utia
Aki'utia	Aki'utia	Aki'utia	Aki'utia	Aki'utia	Aki'utia
Haixa	Haixa	Haixa	Haixa	Haixa	Haixa
Haixa	Haixa	Haixa	Haixa	Haixa	Haixa
Haixa	Haixa	Haixa	Haixa	Haixa	Haixa
Ha	Ha	Ha	Ha	Ha	Ha
Ha	Ha	Ha	Ha	Ha	Ha
Ha	Ha	Ha	Ha	Ha	Ha



Pa'imi 2



2. Ta Kiekari



Ta kie, ta kiekari ketenteheikupine tsiele iki tsiele xapa raxaxata, ta kwie xeikia xewiti hiki waniu, paleku tepi'iwiyani temukutetika.

Iki xapa hutame xurawitsixi waraxaxata tewa'uximayata, ta kie tuyahane teteta'wiya paleku, ux'a'awarie akuxi metexuaweniki, mihi hutame raxaxata.

Tetekatsutiani: Kiekari, kiekari metehauxuawe.

Tetehetimaixiani.



Mapeotitewatsie tawari teteta'utiani kewa ta kiekari mukumanetika, kewa ta kie me hikitexi. Te menkamanatiyani, yuhekiare kiekari.

Iki xeyuta'iwawiya paleku xemeitimaxianiki:

- A kuietsie tita tixuawe. Petukaetsa, a ki tiku'u, xiriki tuwe, tixaiti petitua.
- A kuie xeikia tihiki, a kie a saita petuka.
- Tita petuka'etsa a kie. Iku, mume, tikuaiwatikaime.
- A kuie kewapaiti peuya'axe. Xikate carretera'aurie, tekiata, teiwari kueyaritsie.

Tsutia tetehetima: keteteuhu ta kie me texuawematiā.



Mapeotsie paraka'utia yepetayini a kie metexuawe.

Iki xeyuta'iwawiya paleku xemeitimaxianiki:

- Ke ane a kie yiwe meutahani. A marema, itsikate, teiwarixi.
- A kie meripaiti tsiele meyunaiti meteyiweikai memeutahaxianikekai.
- A ki auxi reukube a kuie ke ane
- Ke ane matsi waikawa peiyehiwa a kuie

Hutarieka heretimani: Temitatirikariya.



Paleku aixi xetetixeiyame yexetiyini xe kie xe kiekaritsie tita aixi ti'ane tita aixi kuatiane paleku mikti xemeka'utiani.

- Tita aixi kuatiane, kataku xetukuinitiani. Xikate xatsi tixuaweni, ati xaxawani, tsimete ititiati mexuaweni.
- Xikate a kie tixaiti aixi katianeti tixuaweni hiki ya uxawarie.
- Tita, keane yiwe xikate xe'uparewieni xe kuie aixi aneniki.
- A kie muyahane kewa aixi kuareane kuaheyiwe muwa hemeyeikani.

Xewiti paita mapeokwatitewa

Yiwe tsiele harakumaikaki kewa meripaiti pemekatei hiki kewa pemeka.

kehetipini

- Perakautiwaiti a kuie tiyuyawaparime meripaiti kenti'anekai hiki ketianeta. Tita tutixuawirixi paraka'utiwaiti ketsa kepa witarita meutinenari naime petikuxatati, haikame ya auxuwime witarita pe'ukawautseti.
- Pemeka'utianitsieri tita tuyutiwapaxi a kie, pemekaxitexiani paleku a kuie pemuta'uximayaxi, colores yuki anenemekti, kataku ya xeikia aneneme peutilizarwani.
- Xetetahayawatsie xeyukunini xemitimaixiani: 1) tita tuyutiwapaxi xe kiuetsie, 2) tita aixi kuatiane uxawa'arie aixi kwu'atianeni, 3) kewa kiue aixi kwuahe'ane kehe'iurieni.

Hutarieka heretimani: Hipati kuie mukumane.

A kuie kwuahiki pemeta'axe yiwe xikate mana tsiele peretimani tsepa a kuie hapai ka ane.

Xikate paimi xeteyuriemiki, xeyukuxairieni , xetetixata kehapai xeteta'uximayata, iki tsie xapa mayemie kehetipini:

- Kereyewa kuietsie xemu'uwa, tita rexuawe o kehapai hipati mete'ikuteriwa mana kuieyaritsie.
- Xikate teuteri mana me'uyutikitiani.
- Xikate huye xuaweni hulawa.
- Xikate tukarieya atineikani.
- Xikate mana hulawa metekatuayani.

Naime iki heretimameri, tawari heteuta'utiani kuie keaneme xemuwewi.

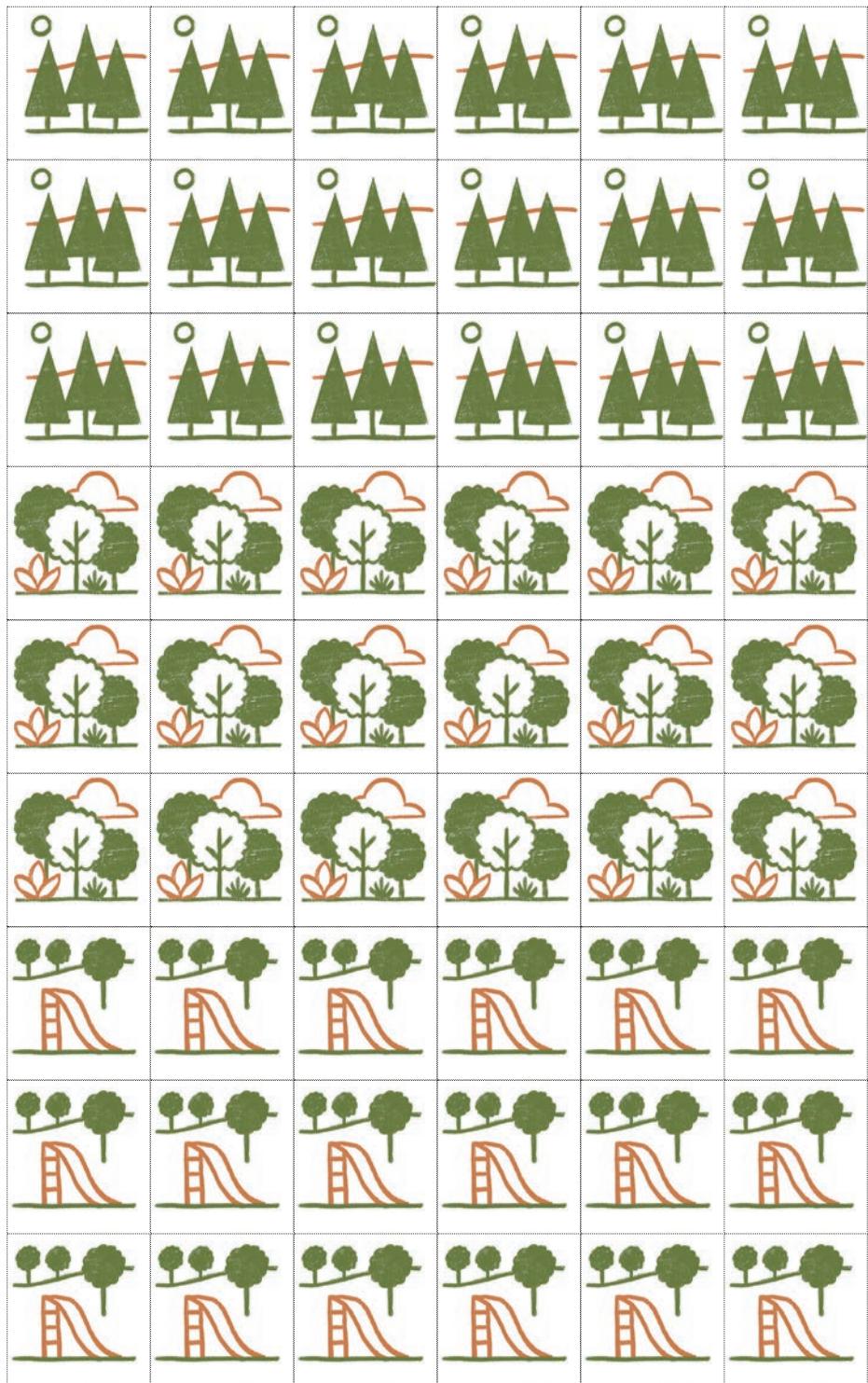
Xikate akuxi paleku a kie, a kiekari, kuie peheumaimikini iki xapa putaine kename waniu peyutaiwawiya:

- Nunutsiyari ne kie ke anekai.
- A kuie ke anekai meripaiti itsikate hipati pita mamankaukaitsie.

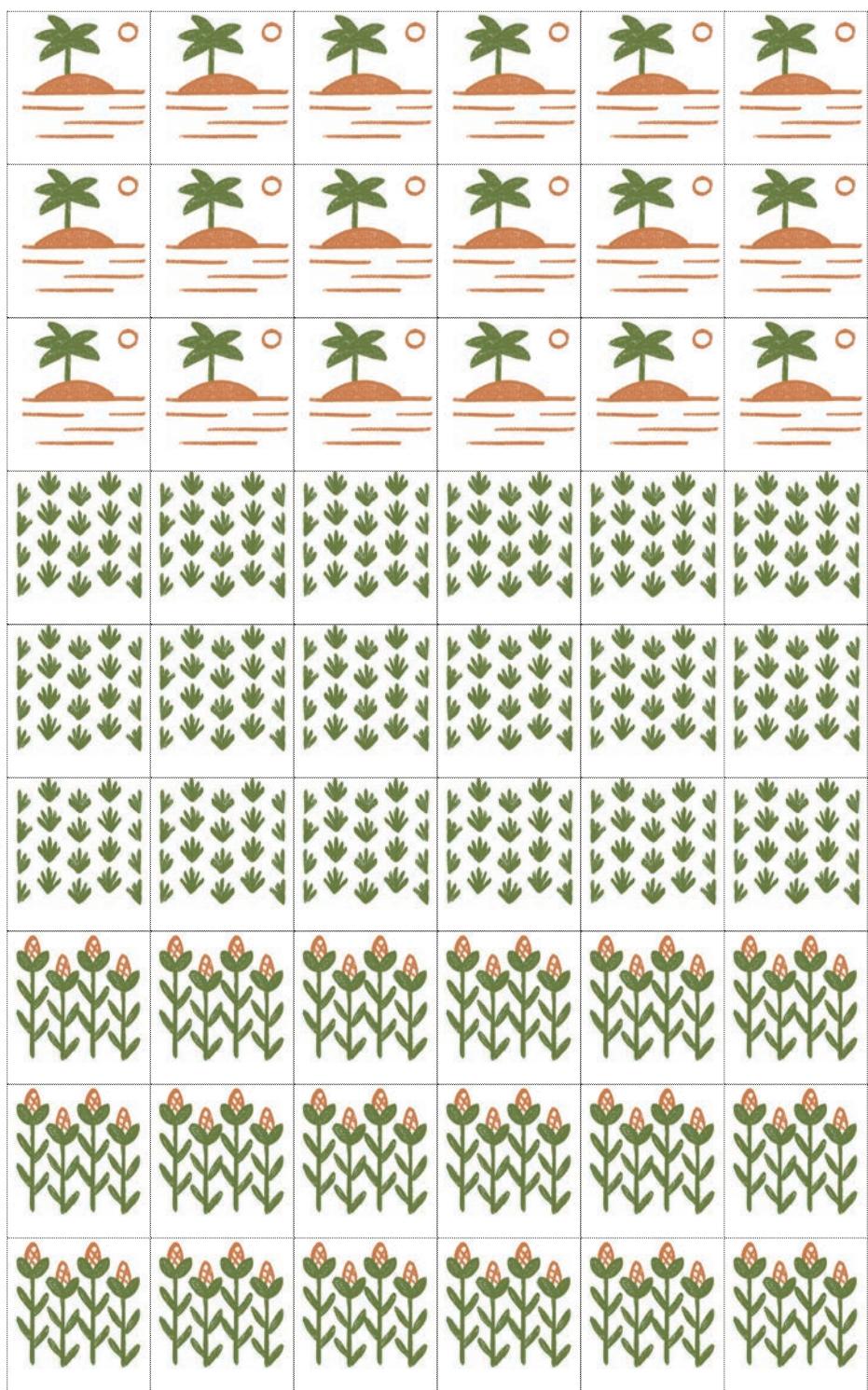
Xewiti pita mapeokwatitewa

Iki uxamaya mutaine kename waniu tiri wamatia pita hemuyuparewieni, hutameki hetita'uximaya.

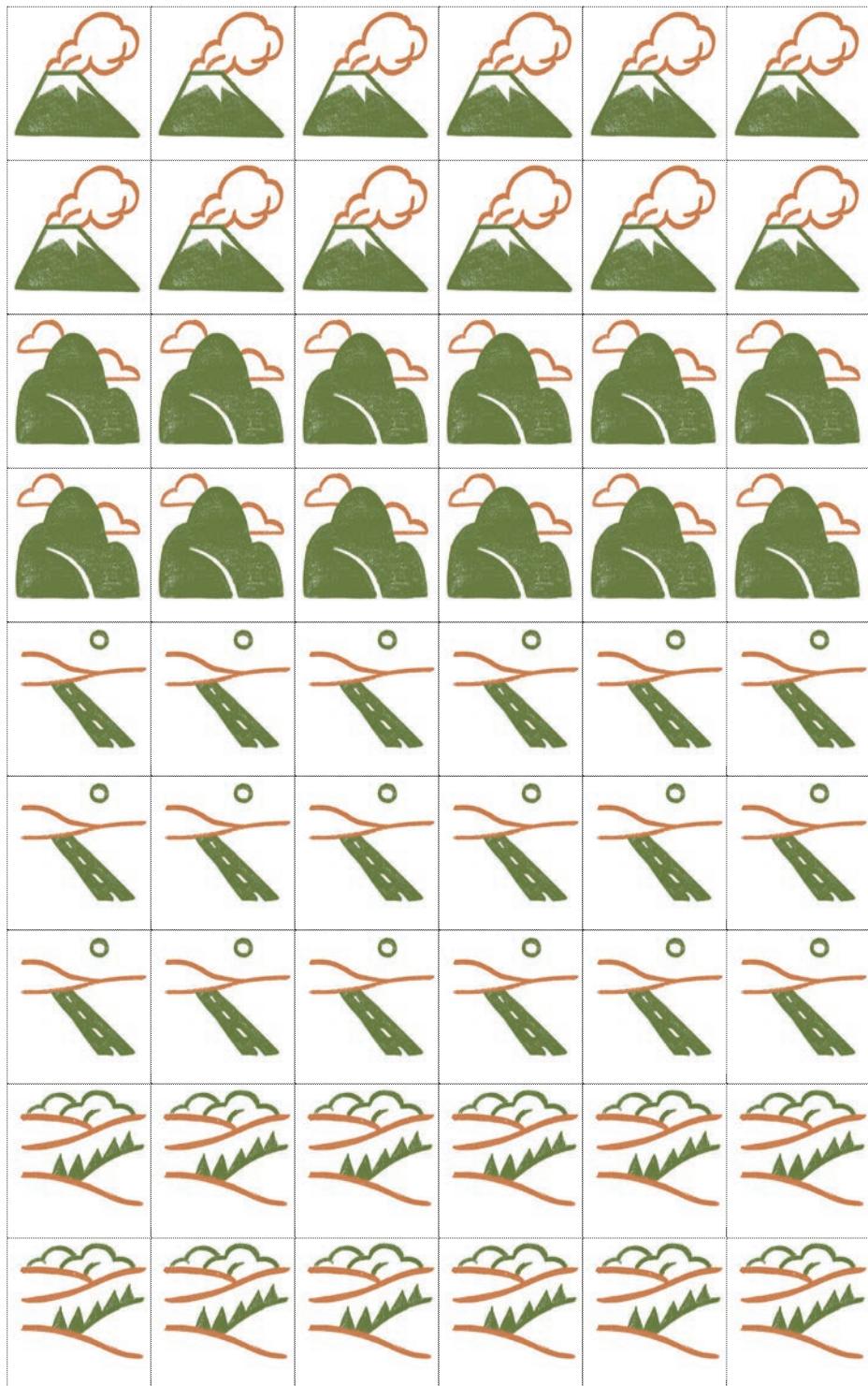
- Hetukatsutianitsie, tiri meteaya'utiani xapatsie yu kiekari kemete'ixeiya
- Yu utiari yu kie me manhurieni, yu yeyeuma, yutei, yuteukari, warexeiyastiani, mikita yemetiyini tiriyari miki kierkari ke anekai.
- Hutarieka uximayatsie, tiri wa utiari xemitini'utiani ukirawitsiri ya utiari matia, xemeka'utiani ti tuyutiwapaxi.



Mikiyerie	Mikiyerie	Mikiyerie	Mikiyerie	Mikiyerie	Mikiyerie
Mikiyerie	Mikiyerie	Mikiyerie	Mikiyerie	Mikiyerie	Mikiyerie
Mikiyerie	Mikiyerie	Mikiyerie	Mikiyerie	Mikiyerie	Mikiyerie
Ya'utá	Ya'utá	Ya'utá	Ya'utá	Ya'utá	Ya'utá
Ya'utá	Ya'utá	Ya'utá	Ya'utá	Ya'utá	Ya'utá
Ya'utá	Ya'utá	Ya'utá	Ya'utá	Ya'utá	Ya'utá
Parketa	Parketa	Parketa	Parketa	Parketa	Parketa
Parketa	Parketa	Parketa	Parketa	Parketa	Parketa
Parketa	Parketa	Parketa	Parketa	Parketa	Parketa

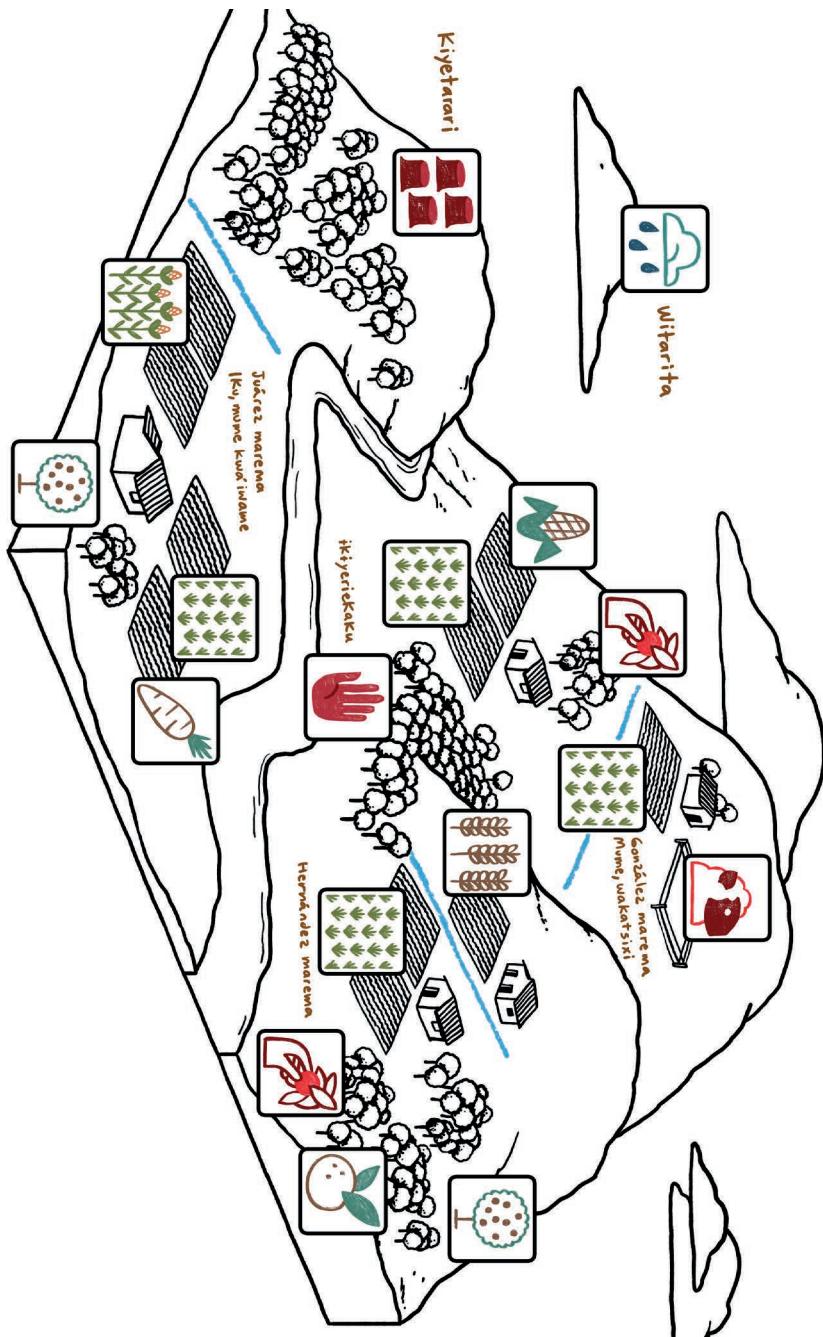


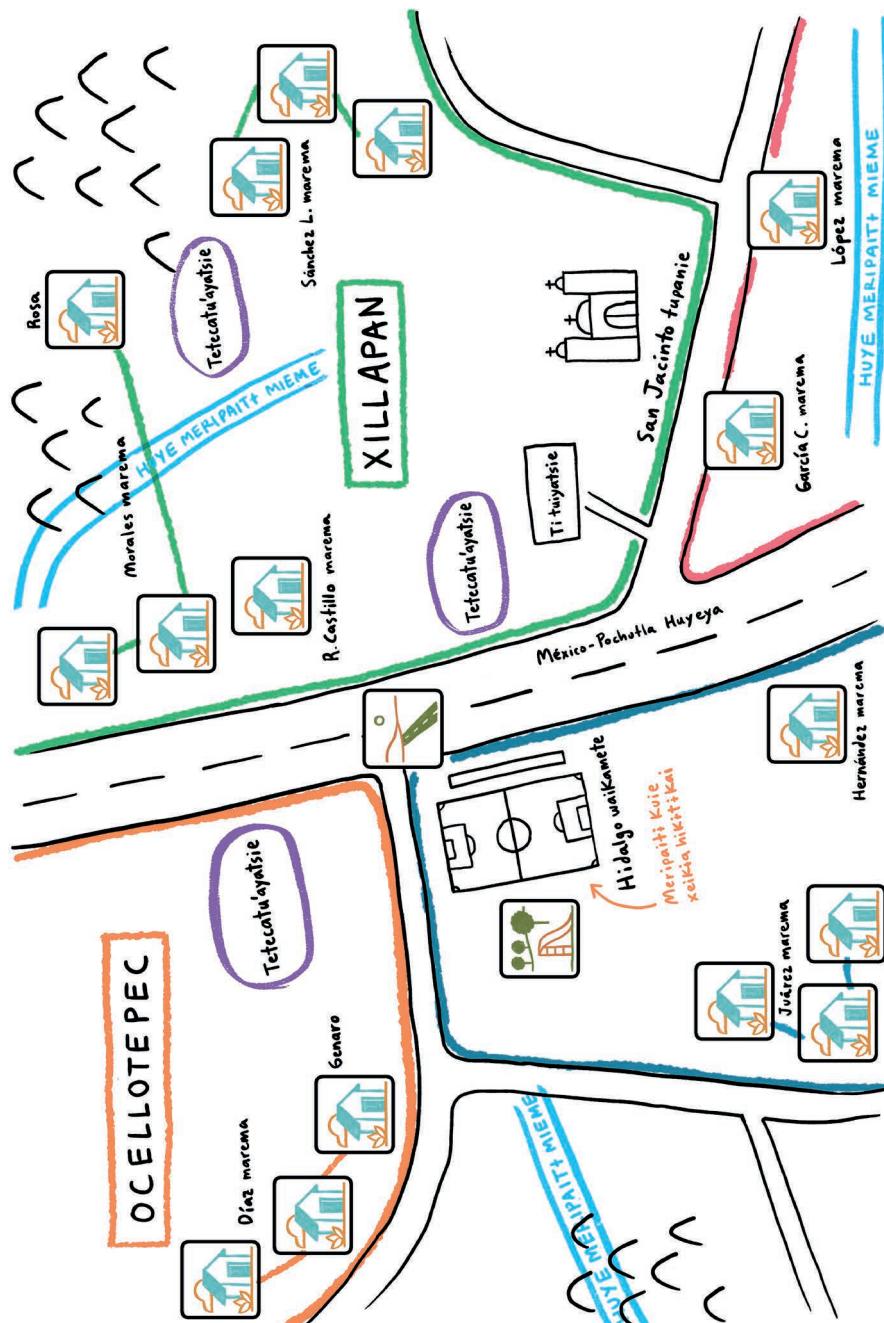
Haramara	Haramara	Haramara	Haramara	Haramara	Haramara
Haramara	Haramara	Haramara	Haramara	Haramara	Haramara
Haramara	Haramara	Haramara	Haramara	Haramara	Haramara
Curaruta.	Curaruta.	Curaruta.	Curaruta.	Curaruta.	Curaruta.
Curaruta.	Curaruta.	Curaruta.	Curaruta.	Curaruta.	Curaruta.
Curaruta.	Curaruta.	Curaruta.	Curaruta.	Curaruta.	Curaruta.
Waxatia	Waxatia	Waxatia	Waxatia	Waxatia	Waxatia
Waxatia	Waxatia	Waxatia	Waxatia	Waxatia	Waxatia
Waxatia	Waxatia	Waxatia	Waxatia	Waxatia	Waxatia



volcantia	volcantia	volcantia	volcantia	volcantia	volcantia
volcantia	volcantia	volcantia	volcantia	volcantia	volcantia
Ai	Ai	Ai	Ai	Ai	Ai
Ai	Ai	Ai	Ai	Ai	Ai
Huye	Huye	Huye	Huye	Huye	Huye
Huye	Huye	Huye	Huye	Huye	Huye
Huye	Huye	Huye	Huye	Huye	Huye
Curaruta	Curaruta	Curaruta	Curaruta	Curaruta	Curaruta
Curaruta	Curaruta	Curaruta	Curaruta	Curaruta	Curaruta

Pa'imi 1





3.

Tete'ukaetsa



Tete'ukaetsa hiki ta tukari, ta kuaiya, ta kiekari mukumanetika xikate tekate'ukaetsani tekumawire, yaumieme iki xapa tsiele pipaine taspareyueni mikitsie ya manyine.

Iki xapa yamayataine kehapai hetipini etsiwa paleku hetukaeni kataku te uku'iwiya. Etsiwa hemiwapa meripaiti keteteikupinekai. Ya'umieme hutame mepeotitewa pxeiya: ta iku hipame yunukame tikuxaxata iki xapa.

Tsutia uximaya: ta ikuai niwetsika.

Iki mapeotitewati keane memita'uximayata meyukunini. Ya xikate ukitsi meyukunini xeatapata ukari meyukunini, yuki meteyukuhia weki.

Tetehetimaixiani.



Kewa mapeotitewa meyutawewieni, meyuta'uximayata manami ta niwetsika mayani waniu tete'ukaetsa. Iki xapatsie rayemie tseta titi petusarwa yiwe, iki tetehetimaixiani:

- Tete'ukaetsa.
- Tita tete'ukaetsa.
- Xikate wakatsixi wareyeiyani.
- Xikate tienda pehukekani.
- Teuteri

Tsutia tetehetima: Kemetehueyukuwiyatika.



- Tetehetimaimeri paleku, tetetauximaya kemetehueyukuwiyatika. iki xapatsie rayamie heyuparewieti iki hetitiwauni:
- Ke ane xeimetsie rawiya, xikate umawini kuayiwe ti tuani ya ka'eni
 - Keane meyuparewieti aixi mete'uximaya.

Hutarieka heretimani: Ta tirikariya, tewa mieme parewiya tsiele.



Iki tsie uximaya tetehetima tita tatirikariya tita hawaiki teteutikwuatsie. Iki xapa maine tamama te tautiani xeime colorki xikate aixi tuyuyruwani xeikita paita color xikate aixi katiyuyruwani.

Iki xeyuta'iwawiya paleku xemeitimaxianiki:

- Tita tixuawe tewapaiti tete'anenetiwa a kie tetekuaniki.
- Tita tixuawe tewapaiti aixi katianeneti paleku ikuai kati'uxaiyatii tixuawe ta kie kuarella a'axenikeyu.

Hutarieka uximaya: Ta niwetsika tete'ukaetsa.

Mapeotitewa paine waniu hetita'uximaya ikuai xeime tsie hetikatsutiani ta kie tixuawetsie ya teteukaétsa aku.

Kehetipini

- Hetiutadibujarwateni yaukametsie a ikuai. manamita heretima tita hetutiwewieni miki a ikuaki xikate a etsiekame hikitini xikate iku tita tuyutiwewima ikuki. Ikitsie peyuparewieti mapeotitewa pemita'uximayata:
- Ke ane mukaetsa ke ane tutituaya. Kanimexi me mi ekaetsa, ke ane meteti'itsana, kemeyupati meteyurieni, ke ane waparewie, ka ane meyuniti meyia.
- Hemuka'enitsie tita tixuawe a waxata tikueriwayutieni, xikate tewapaiti ayeneme, ya xikate ka ukawiya, ya iteirite atineni, xikate uayema hakateutinaneni, xikate teteunawatsiyarieni.
- Hemuka'enitsie tita parewiya tixuawe, teuteri metasparewie ya teiwarixi mete'uyamate, mete'akumate waikawa.
- Tiyukuwapa heiwa hemuka'enitsie, ya heiwa haikawa matsi hetuka'eni.

Iki naime teteanaxata teteaka'utiani xapatsie paleku tetehetimaniki.

Xewiti paita mapeokwatitewa: ta ikuai keraneika.

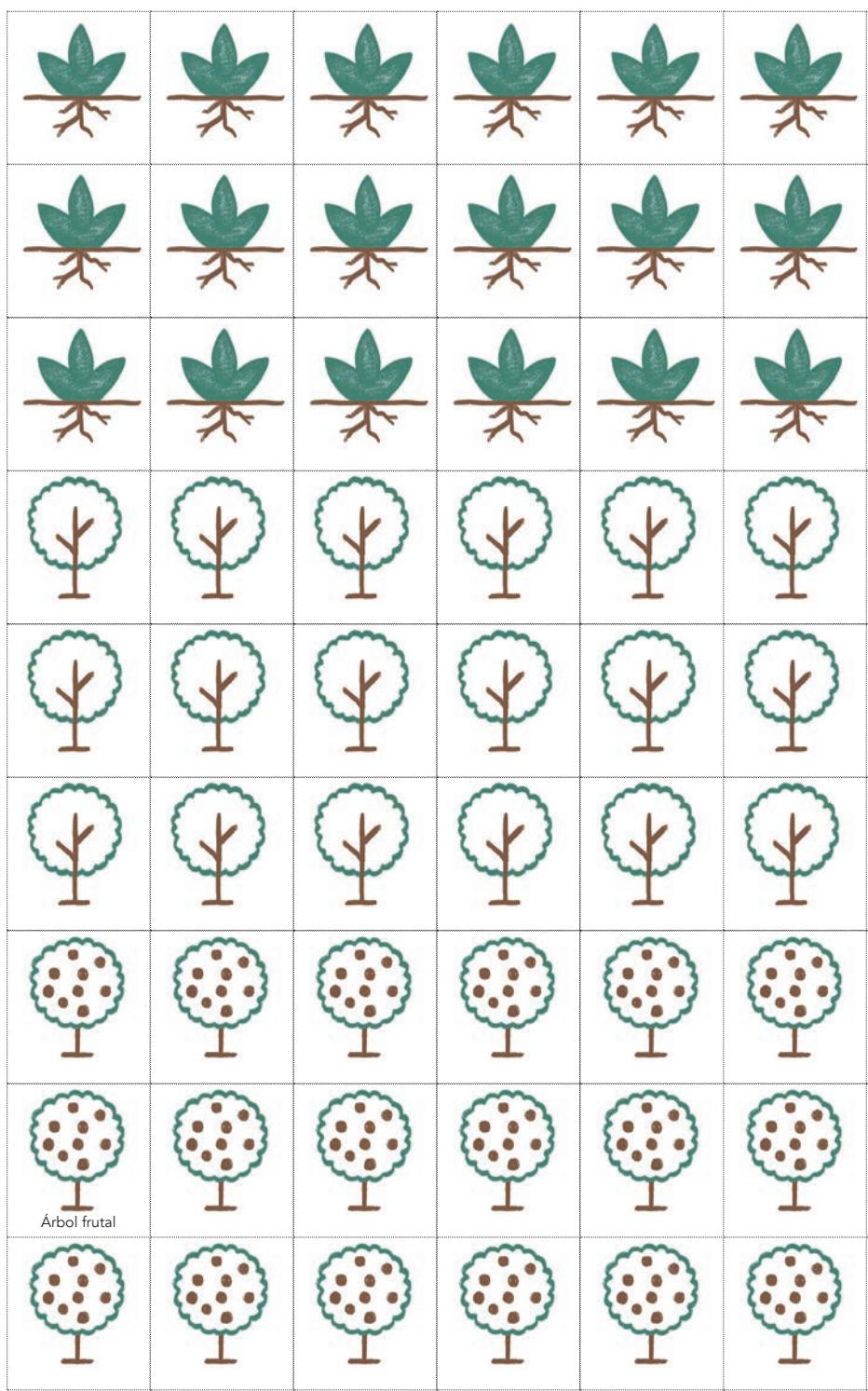
Iki tsiele tiri wamatia hemita'uximayata y xeyunaiti tsiele yiwe.

Kehetipini

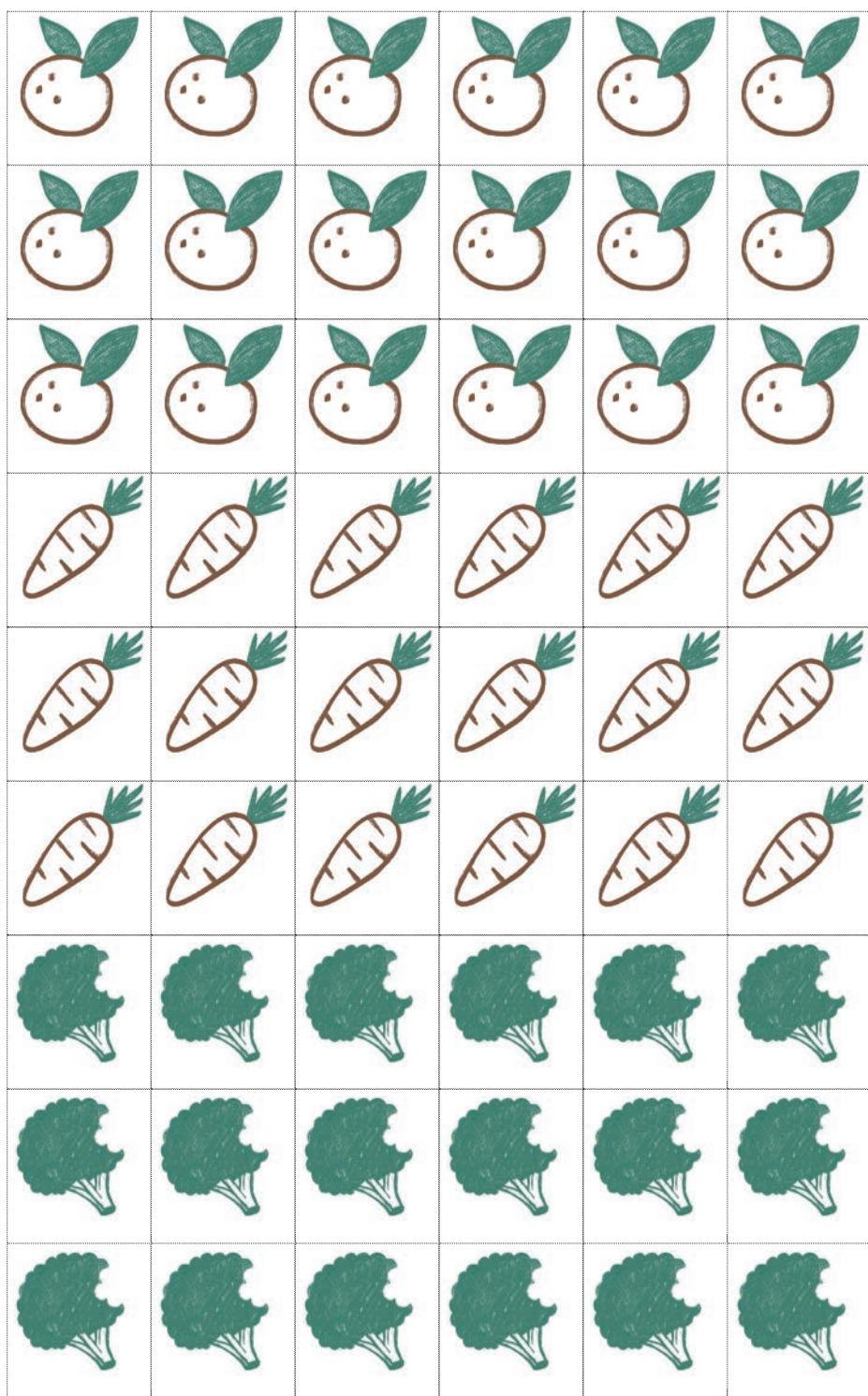
- Xeimi yepetyahia weyu ikuai yu kie retikua ke'utateriwa ye keutayini kemetehekuwewiwa, titarantini'i, xikate yiweni keitadibujarwani.
- Xikate itateriwari pemitaiyawiya ke ane peika'e, ke ane pei'itsaritaxi, xikate pe'ekaut iani aixi yini.
- Iki xapa tsiele mutaine xikate meyunai pewakuxeiriri kewa meteheti'itsarita meke itabibujarwani, titarantini'i, xikate yiweni keitadibujarwani.



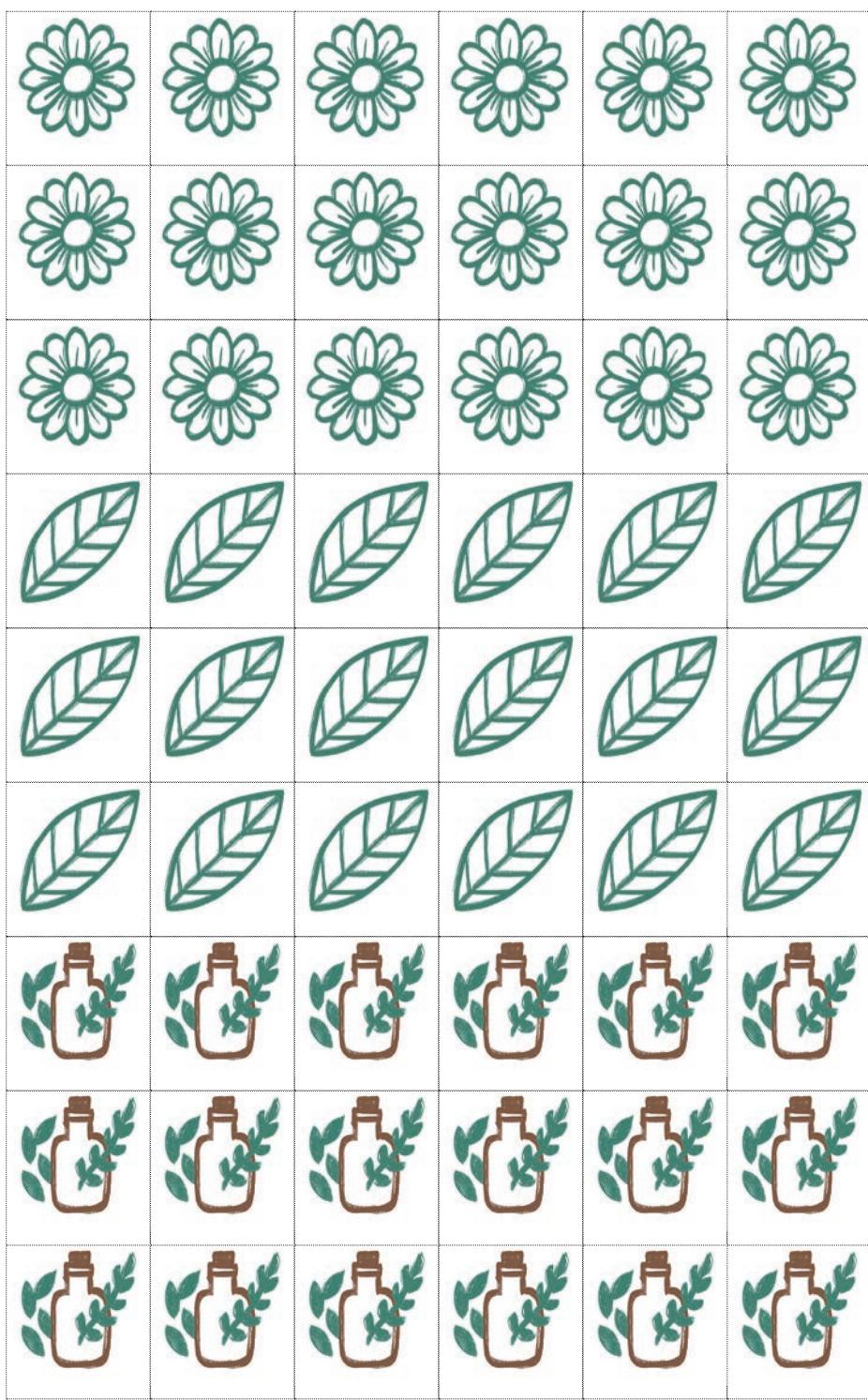
Hatsi	Hatsi	Hatsi	Hatsi	Hatsi	Hatsi
Hatsi	Hatsi	Hatsi	Hatsi	Hatsi	Hatsi
Hatsi	Hatsi	Hatsi	Hatsi	Hatsi	Hatsi
Hatsiyari	Hatsiyari	Hatsiyari	Hatsiyari	Hatsiyari	Hatsiyari
Hatsiyari	Hatsiyari	Hatsiyari	Hatsiyari	Hatsiyari	Hatsiyari
Hatsiyari	Hatsiyari	Hatsiyari	Hatsiyari	Hatsiyari	Hatsiyari
Iku	Iku	Iku	Iku	Iku	Iku
Iku	Iku	Iku	Iku	Iku	Iku
Iku	Iku	Iku	Iku	Iku	Iku

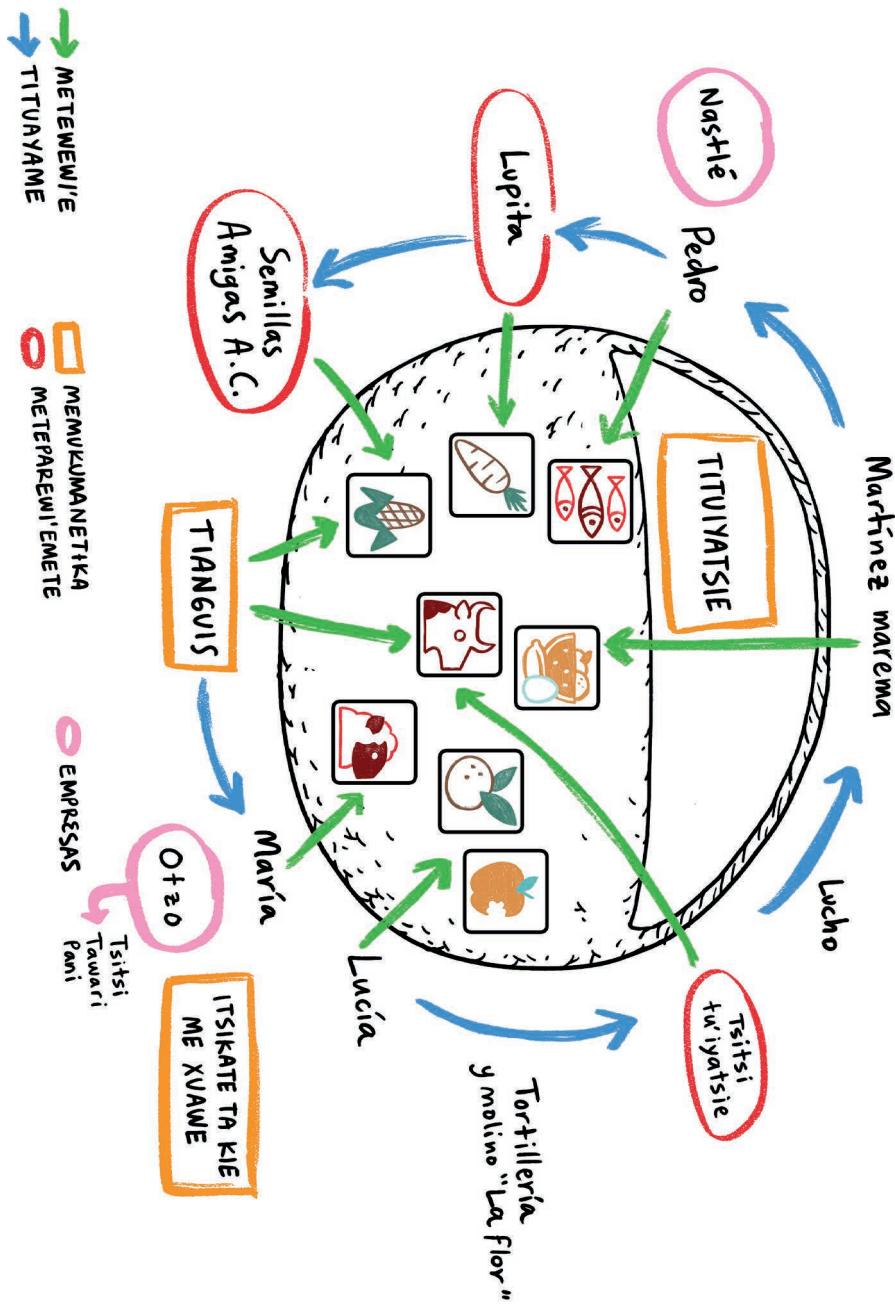


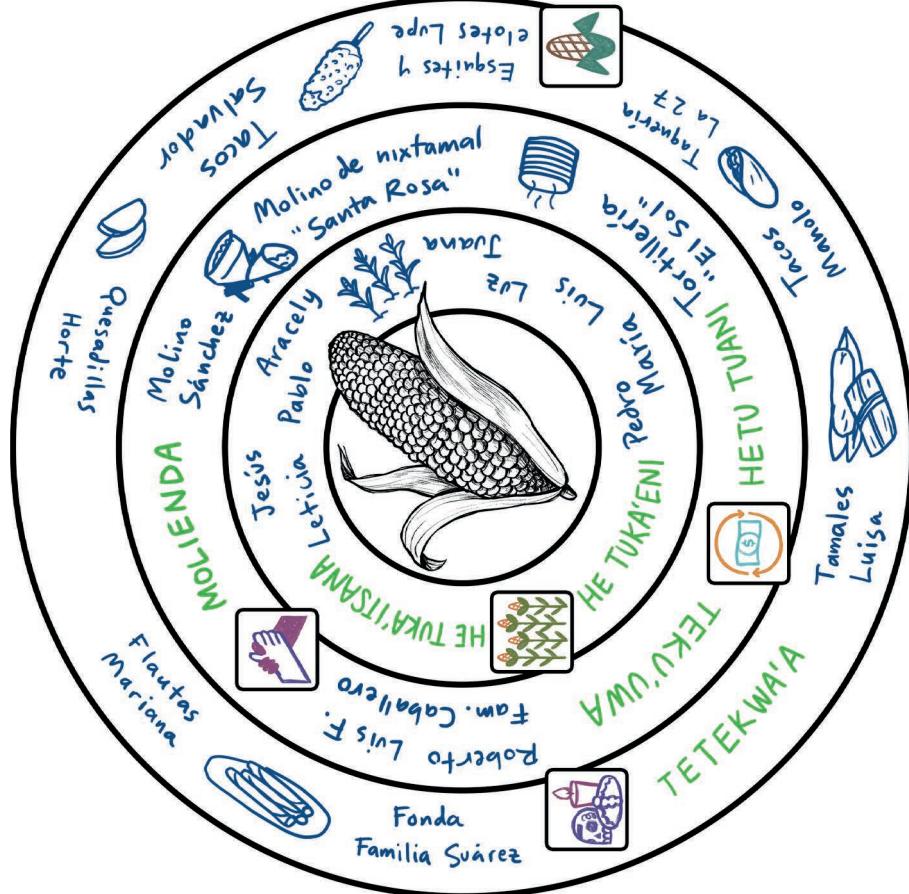
Hetuka'eni / Hetuka'itsana					
Hetuka'eni / Hetuka'itsana					
Hetuka'eni / Hetuka'itsana					
Hetuka'eni / Hetuka'itsana					
Hetuka'eni / Hetuka'itsana					
Kiye	Kiye	Kiye	Kiye	Kiye	Kiye
Kiye	Kiye	Kiye	Kiye	Kiye	Kiye
Kiye	Kiye	Kiye	Kiye	Kiye	Kiye



Tikaxirieni	Tikaxirieni	Tikaxirieni	Tikaxirieni	Tikaxirieni	Tikaxirieni
Tikaxirieni	Tikaxirieni	Tikaxirieni	Tikaxirieni	Tikaxirieni	Tikaxirieni
Tikaxirieni	Tikaxirieni	Tikaxirieni	Tikaxirieni	Tikaxirieni	Tikaxirieni
Verdaratsixi	Verdaratsixi	Verdaratsixi	Verdaratsixi	Verdaratsixi	Verdaratsixi
Verdaratsixi	Verdaratsixi	Verdaratsixi	Verdaratsixi	Verdaratsixi	Verdaratsixi
Verdaratsixi	Verdaratsixi	Verdaratsixi	Verdaratsixi	Verdaratsixi	Verdaratsixi
Ite'iri tikwa'iwa					
Ite'iri tikwa'iwa					
Ite'iri tikwa'iwa					







4.

Ta kiekari ta marema



Ikti xapa tsiele yamayataine ta marematsie teheuyuwiyati temanyukuimani teyunaiti. Kwatiyiwe teiwarixi meteuyamate ta iyari me henieni, yaumieme tame xeikia te yu'enie.

Kiekari mukumanetika waikawa mete'akumate. Ikti xapa xeparewieni yumarema yu kiekari paleku xetatirikariya, paleku xemayuhiaweniki, xeyuparewiekaki, xeteyukuhikitwaniki, xemeyumaremani.

Tsutia uximaya: Teyunaiti teyuniti.

Tetehetimaixiani.



Ana'i ta kiekari te metixeiyatiyani wa'ati kiye tihiki nanayari kewa rahawiya.

Anapaiti tetekatsutiani:

- Ukirawitsiri waikaya mete'akumate.
- Ke ane a kiekaritsie mete'ukatsutia, kemetahanexiaka.
- kewapaiti xekiekari rawiya, kewapaiti yetuteriwarie.
- Keupuki a kierkari tukarieya payeika.

Xapatsie kiye petadibujarwani, paleku yuhekiakame, manami a marema pewanaka'utiani ukirawitsixi mete'ukatsia memanyiyaxe, uxaraniere waniwema.

Tsutia tetehetima: Kemetehuyukumarema.



Kiye pemutawewitsie pemihekiata a kiekari ketunuiwaxi, ke ane meri mepu'axia, xikate marema mehikitexini, kemetetewa pawaraka'utiani.

Hutarieka tetehetima.



Miki kiyetsie pemitawewi tsiele yiwe xikate keaneme niuki memutaniuka, kewa meheyekineka me haxia, xikate parakaútiani aixi ane.

Niuki.

Miki kiyetsie pemihekiata xikate xe niuki uyuwapa xikate uyutinini.

Iki xeyuta'iwawiya paleku xemeitimaxianiki:

- Ke ane a kiekari mekutei akuxi paleku yuniuki me putaxaxata.
- Ke ane teiwariki xeikia meputiniuka.
- Ke ane yuniukiki putaniuka teiwarikita tsiele.
- Kewa teiwariki mepetiniuka kewa yu niukiki mepetiniuka.

Miki kiye pemitawewitsie, manamitsi tsiele pemekautiani xe niuki keyeyixime, xikate axi aneni ya hawaiki.

Xete'akumate.

Xe kiekaritsie te'uyamate, xete'akumate, miki puyine xe kiekari kentitirikaiyeni.

Iki xeyuta'iwawiya paleku xemeitimaxianiki:

- Tita xeteuyamate xe kie, 'uaye xikate, ya xikate maxatsi pawakuiwe, petiketsiweiyawe, peti'ewe, petiwipawe, pekuikawe.
- A kiekaritsie tita matsi waikawa mete'uyamate.
- Tita a teukarima memete'uti'ikitia.

Metakika.

Miki a kiye pemutawewi, manatsiele pemihekiata keane metakika tewapaiti peteheu'uximayata.

Iki xeyuta'iwawiya paleku xemeitimaxianiki:

- Ke ane mepeki tewapaiti, hipati mekwua'anuaxi'ari.

Ke ane tewapaiti mepetinunuwiwaxi.

Ke ane meka'ukaxapatit tewapaiti mepe'uwa.

A kiyetsie iri pemakateni xikate waikawati a kiekaritsie me umawini a iri waheniereme

pamakateni, xikate a kie me katakikani a iri pemakateni wakaniereme.

Xewiti paita mapeokwatitewa.

Ya yuki a kiye pereuwewimiki yiwe, xikate a niukiki pe ikatsutiamikini yuwe, ya a kiekaritsie metehuyamateki peikatsutiamiki yuwe tsiele a hetsie ti aneri kepenreuyahiaka a kiye petadibujarwanitsie.

Hutarieka uximaya: Kiekari mukumanetika.

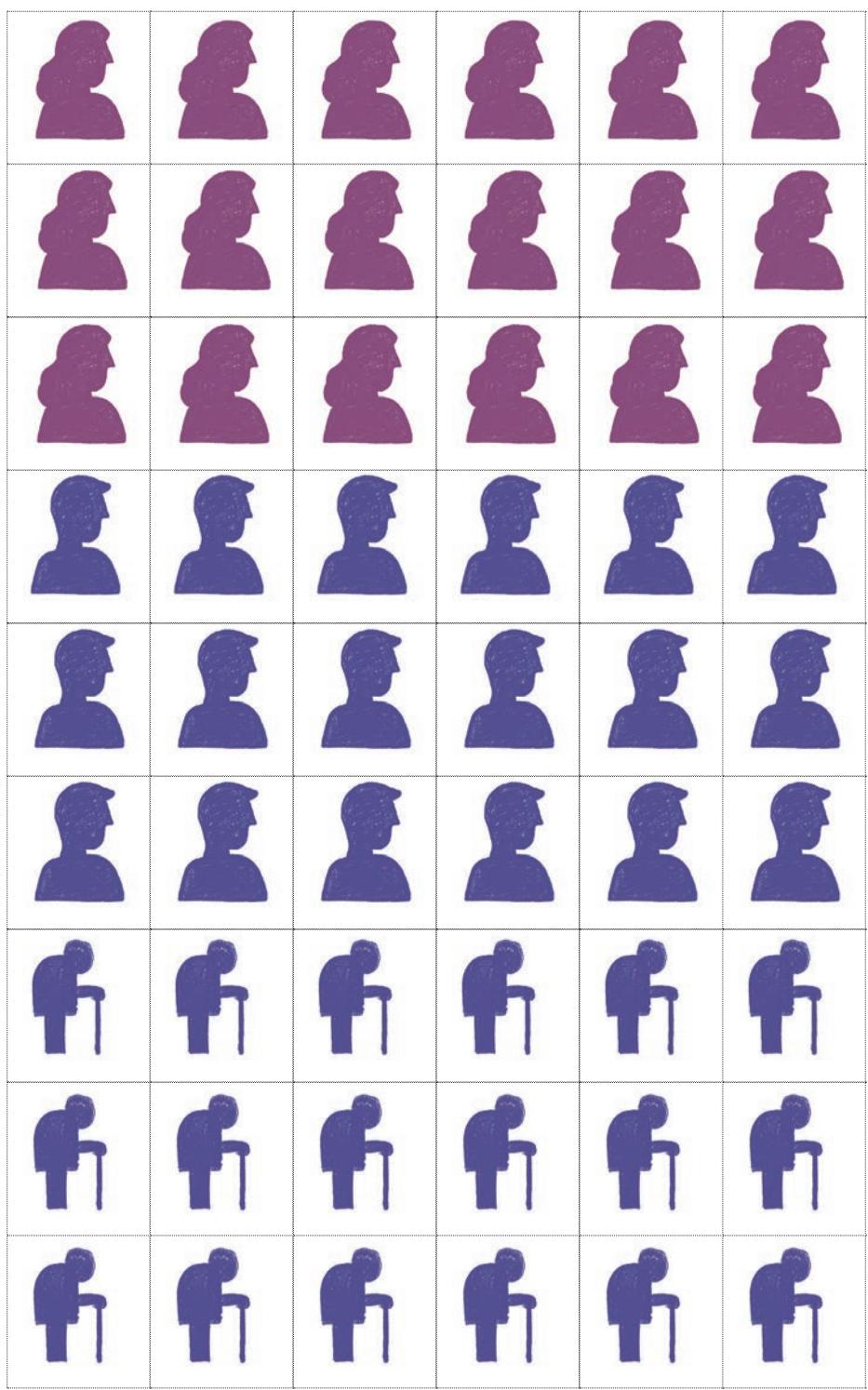
Ta kie kiekatari metakikaki ta kierkari kunie tayauririme, naitsarie tepeu'uwari paita.

Kehetipini

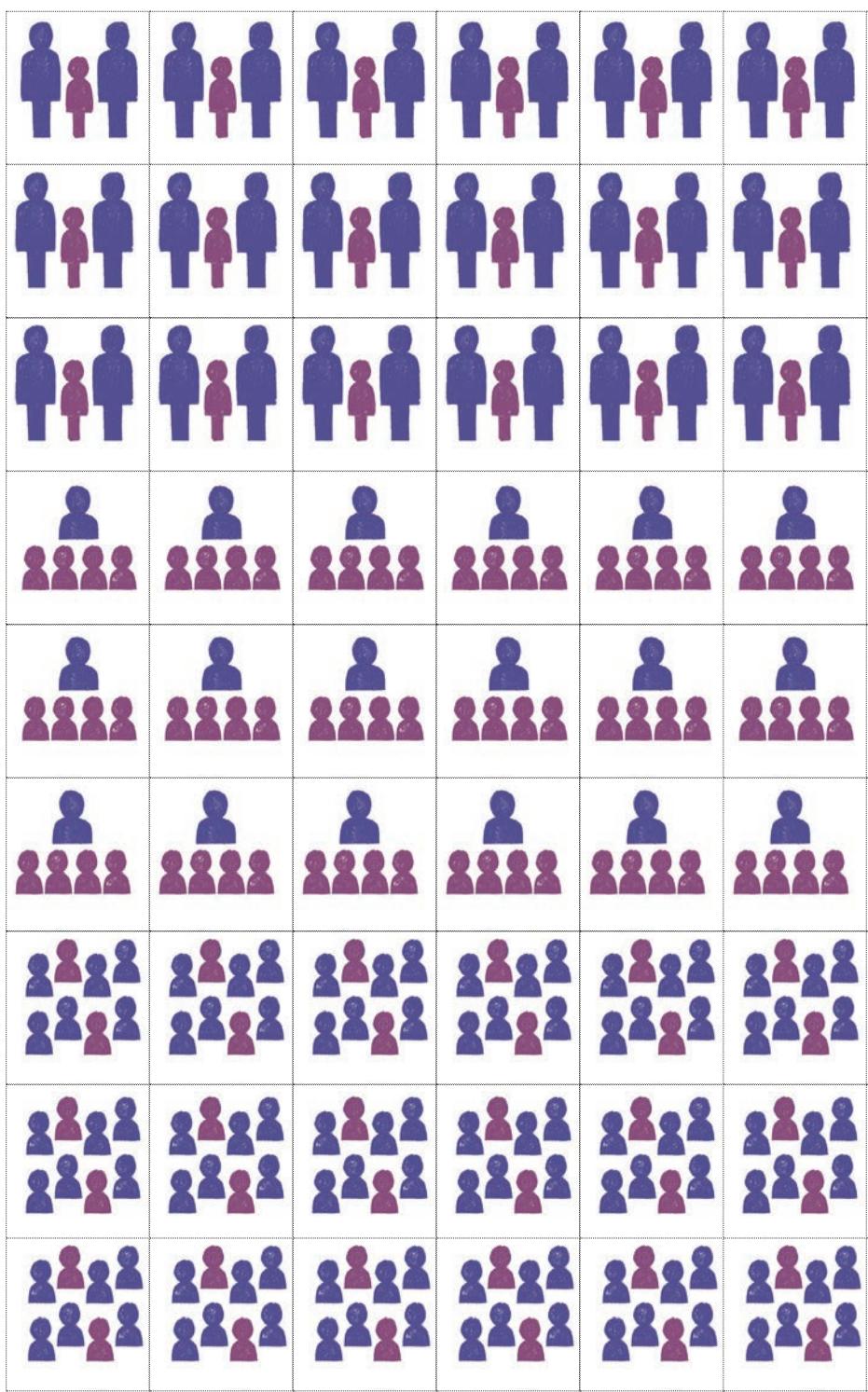
- Xeyukuxerieni xeyunati paleku xetetixata xe kiekaritsie ke ti ane, hipametsie tsiele kiekari kereyiane, tsepa xikate kiekari hulawa ya tewapaiti mukumanetiksie.
- Xapatsie xikikrawime petadibujarwani yeutaineme xikate amarema tewa mehe'uwani.
- A xikikrawitsie ketiamare wepetayinti.

Iki xeyuta'iwawiya paleku xemeitimaxianiki:

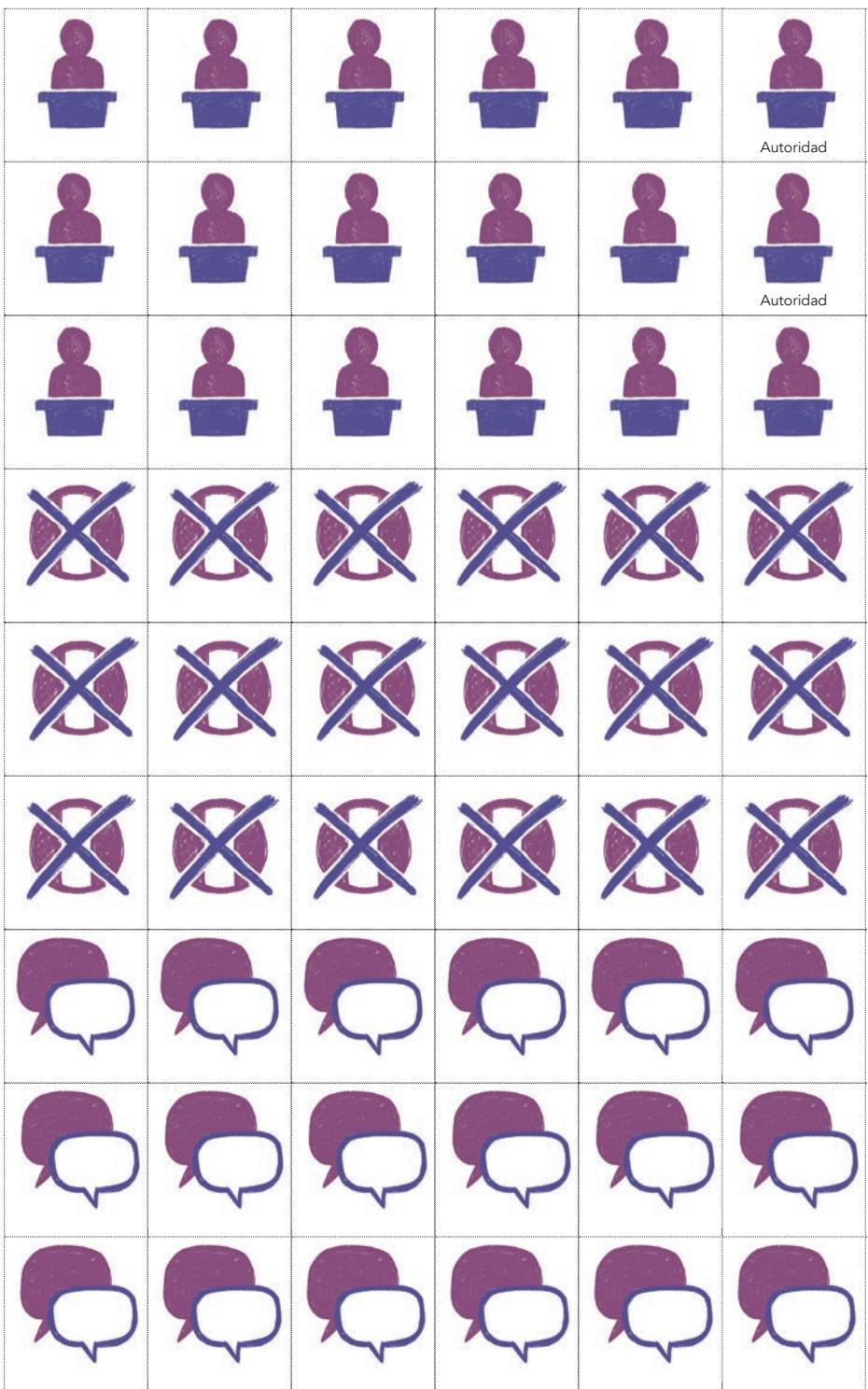
- Yu kie keaneme niuki mehe taniuka.
- Xikate meheyupareweika.
- Yu kie mieme xikate metehetuaka.
- Yu kiekari xikate meparewieka tukariewatsie matineika.



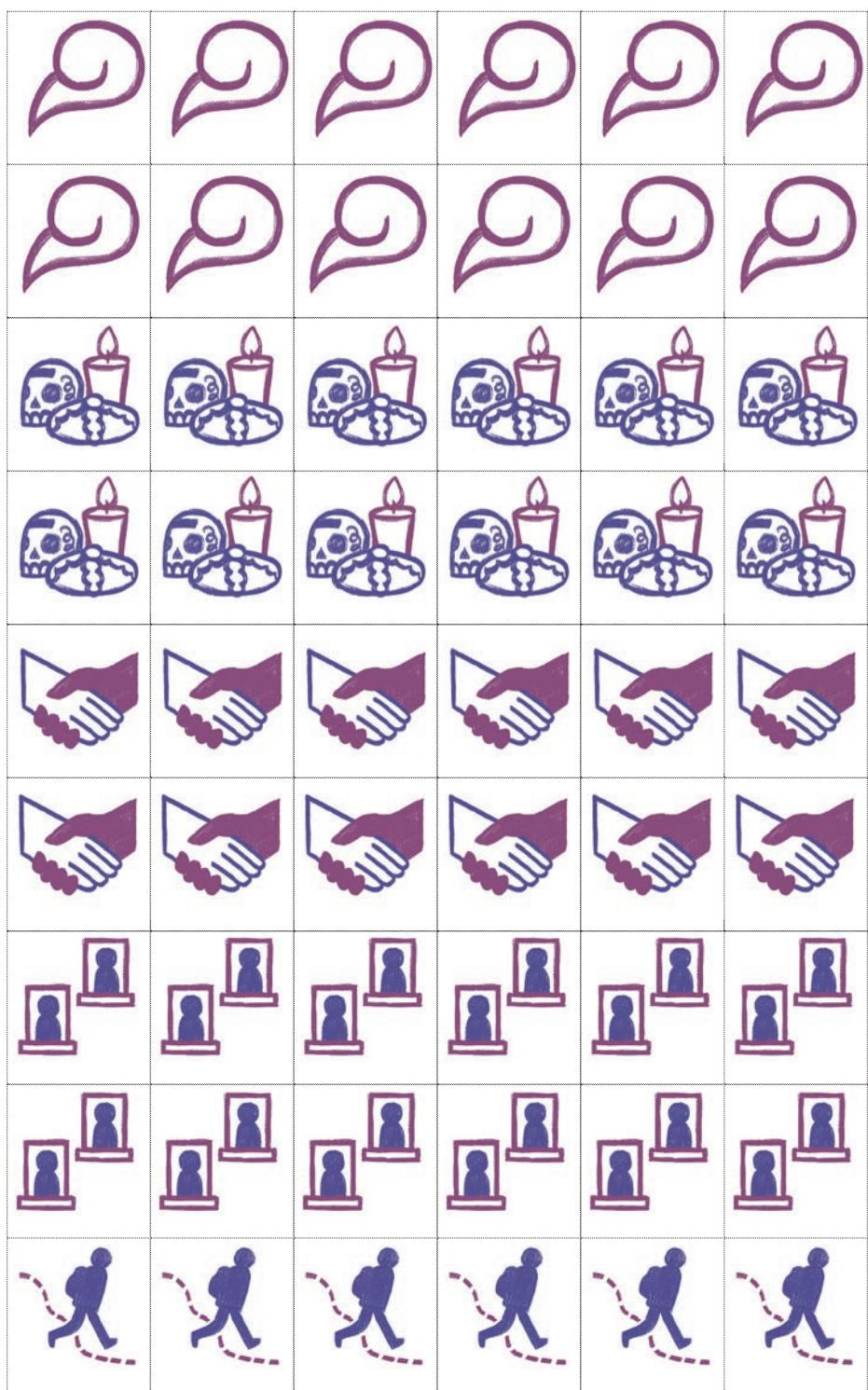
Ukari	Ukari	Ukari	Ukari	Ukari	Ukari
Ukari	Ukari	Ukari	Ukari	Ukari	Ukari
Ukari	Ukari	Ukari	Ukari	Ukari	Ukari
Ukutsi	Ukutsi	Ukutsi	Ukutsi	Ukutsi	Ukutsi
Ukutsi	Ukutsi	Ukutsi	Ukutsi	Ukutsi	Ukutsi
Ukutsi	Ukutsi	Ukutsi	Ukutsi	Ukutsi	Ukutsi
Ukirawitsixi	Ukirawitsixi	Ukirawitsixi	Ukirawitsixi	Ukirawitsixi	Ukirawitsixi
Ukirawitsixi	Ukirawitsixi	Ukirawitsixi	Ukirawitsixi	Ukirawitsixi	Ukirawitsixi
Ukirawitsixi	Ukirawitsixi	Ukirawitsixi	Ukirawitsixi	Ukirawitsixi	Ukirawitsixi



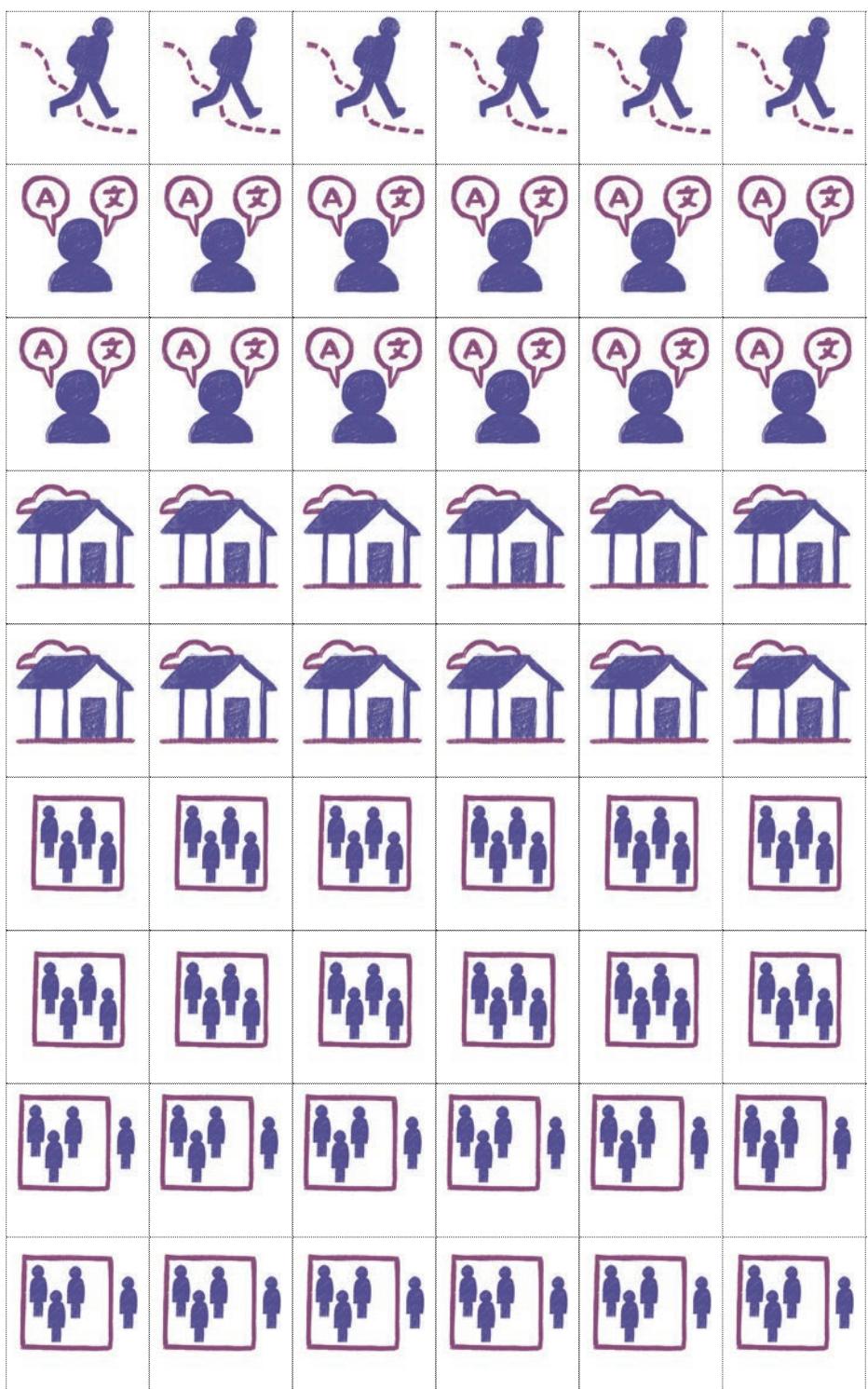
Ta marema	Ta marema	Ta marema	Ta marema	Ta marema	Ta marema
Ta marema	Ta marema	Ta marema	Ta marema	Ta marema	Ta marema
Ta marema	Ta marema	Ta marema	Ta marema	Ta marema	Ta marema
Itsikate	Itsikate	Itsikate	Itsikate	Itsikate	Itsikate
Itsikate	Itsikate	Itsikate	Itsikate	Itsikate	Itsikate
Itsikate	Itsikate	Itsikate	Itsikate	Itsikate	Itsikate
Cumunerutsixi	Cumunerutsixi	Cumunerutsixi	Cumunerutsixi	Cumunerutsixi	Cumunerutsixi
Cumunerutsixi	Cumunerutsixi	Cumunerutsixi	Cumunerutsixi	Cumunerutsixi	Cumunerutsixi
Cumunerutsixi	Cumunerutsixi	Cumunerutsixi	Cumunerutsixi	Cumunerutsixi	Cumunerutsixi



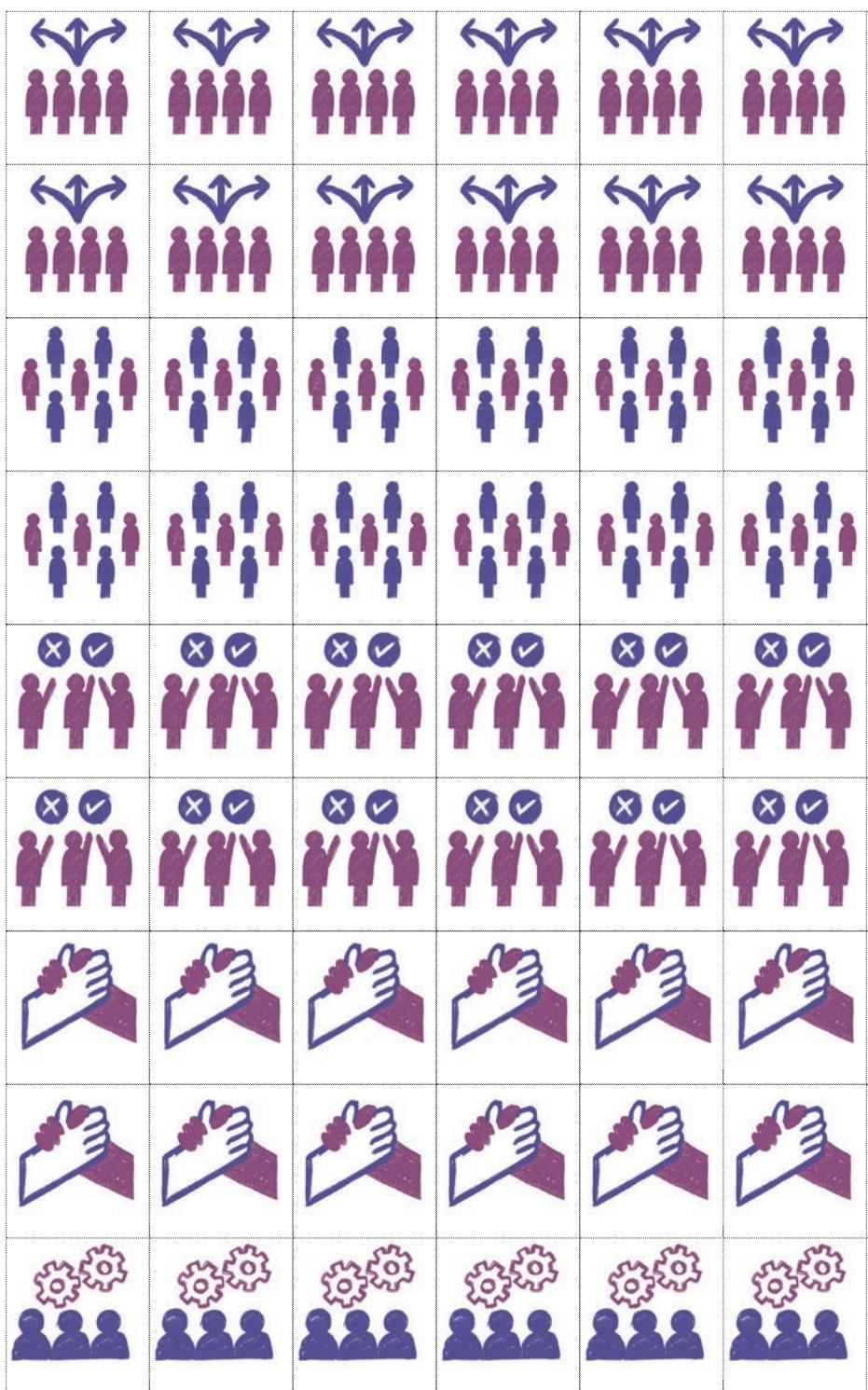
Tini'awame	Tini'awame	Tini'awame	Tini'awame	Tini'awame	Tini'awame
Tini'awame	Tini'awame	Tini'awame	Tini'awame	Tini'awame	Tini'awame
Tini'awame	Tini'awame	Tini'awame	Tini'awame	Tini'awame	Tini'awame
Politicotsixi	Politicotsixi	Politicotsixi	Politicotsixi	Politicotsixi	Politicotsixi
Politicotsixi	Politicotsixi	Politicotsixi	Politicotsixi	Politicotsixi	Politicotsixi
Politicotsixi	Politicotsixi	Politicotsixi	Politicotsixi	Politicotsixi	Politicotsixi
Xatsika	Xatsika	Xatsika	Xatsika	Xatsika	Xatsika
Xatsika	Xatsika	Xatsika	Xatsika	Xatsika	Xatsika
Xatsika	Xatsika	Xatsika	Xatsika	Xatsika	Xatsika



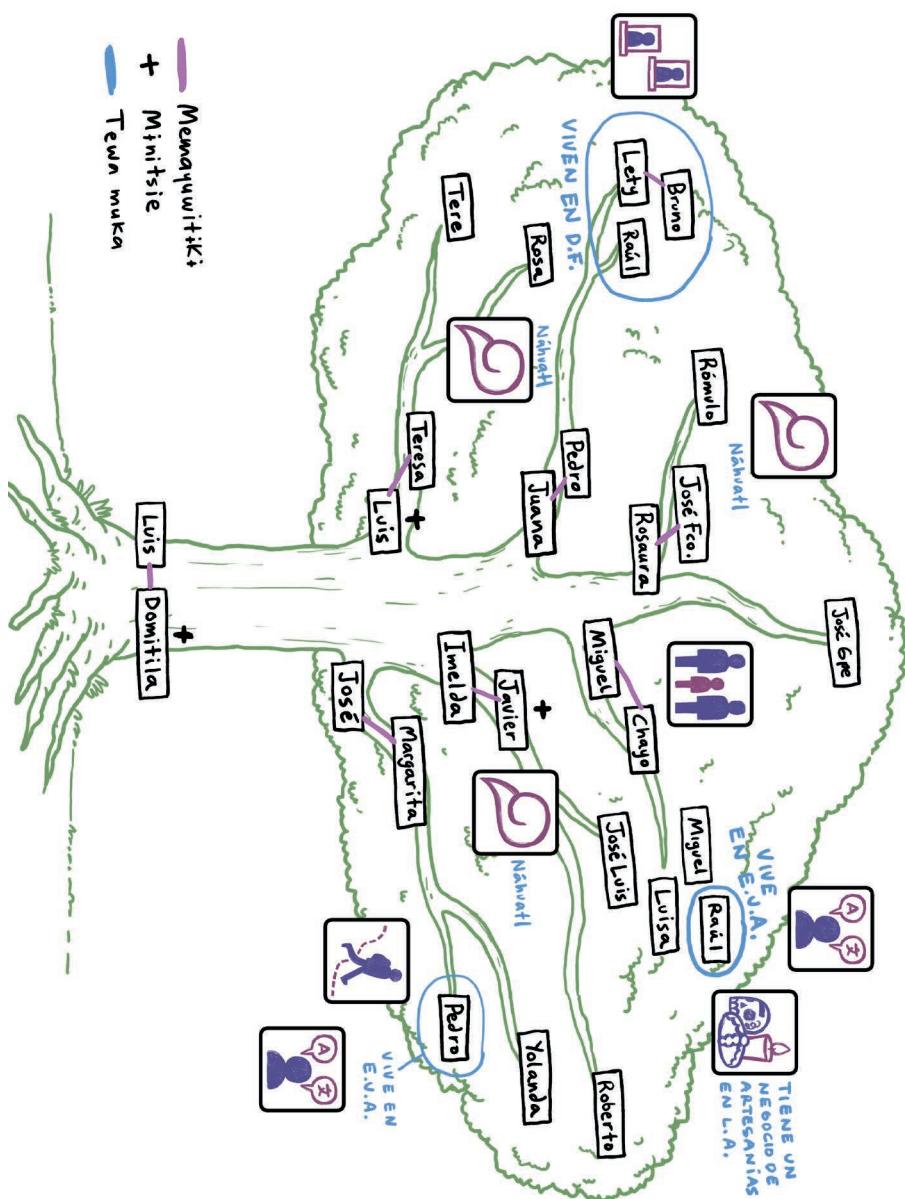
Ta niuki					
Ta niuki					
Tata' ayexeiya					
Tata' ayexeiya					
Keteyini	Keteyini	Keteyini	Keteyini	Keteyini	Keteyini
Keteyini	Keteyini	Keteyini	Keteyini	Keteyini	Keteyini
Ne aurie mutika					
Ne aurie mutika					
Tewa kiekame					

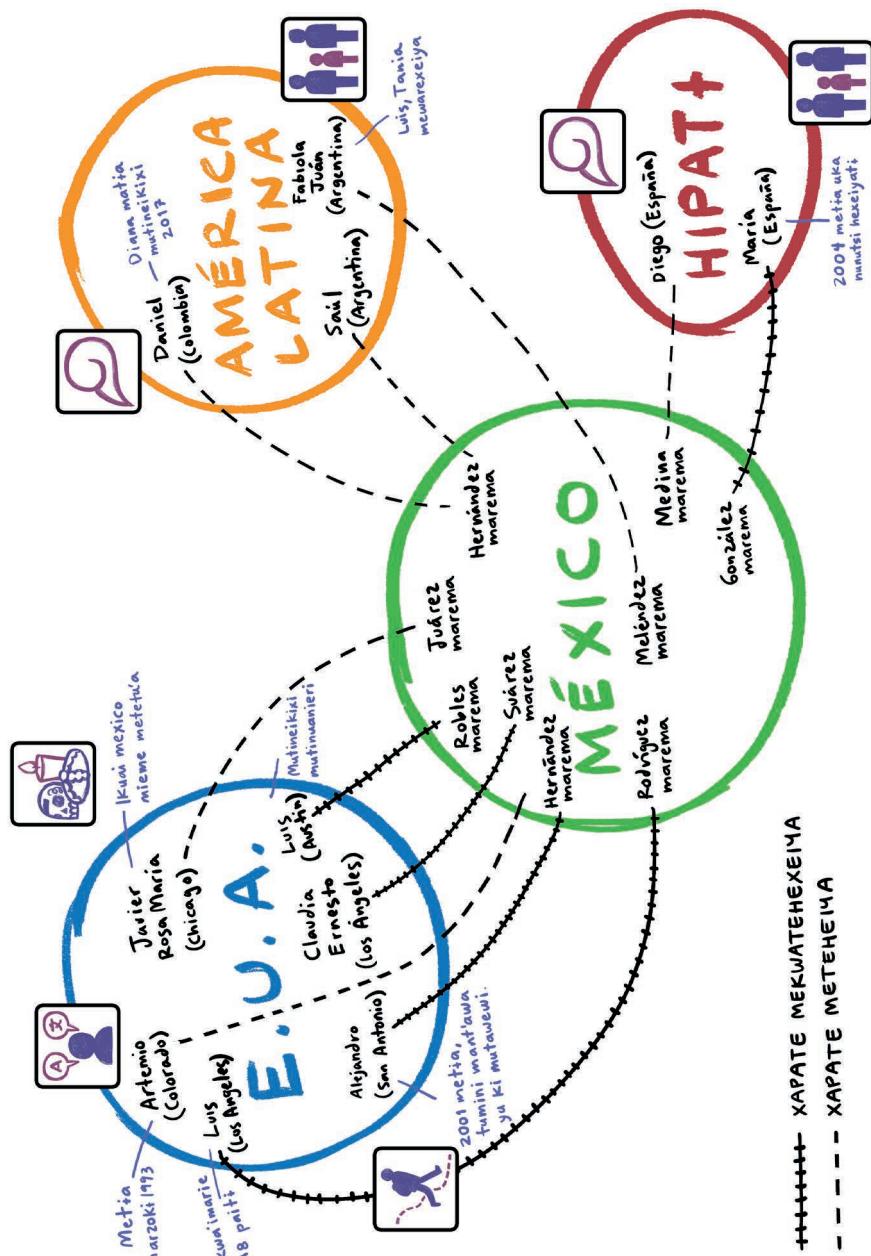


Tewa kiekame	Tewa kiekame	Tewa kiekame	Tewa kiekame	Tewa kiekame	Tewa kiekame
Hipati niuki					
Hipati niuki					
Ne kie					
Ne kie					
Teyunaiti	Teyunaiti	Teyunaiti	Teyunaiti	Teyunaiti	Teyunaiti
Teyunaiti	Teyunaiti	Teyunaiti	Teyunaiti	Teyunaiti	Teyunaiti
Wa'uyeikame	Wa'uyeikame	Wa'uyeikame	Wa'uyeikame	Wa'uyeikame	Wa'uyeikame
Wa'uyeikame	Wa'uyeikame	Wa'uyeikame	Wa'uyeikame	Wa'uyeikame	Wa'uyeikame



Mayordomía	Mayordomía	Mayordomía	Mayordomía	Mayordomía	Mayordomía
Mayordomía	Mayordomía	Mayordomía	Mayordomía	Mayordomía	Mayordomía
Meyukuxeirieni tewapaití					
Meyukuxeirieni tewapaití					
Keteyini	Keteyini	Keteyini	Keteyini	Keteyini	Keteyini
Keteyini	Keteyini	Keteyini	Keteyini	Keteyini	Keteyini
Parewiya	Parewiya	Parewiya	Parewiya	Parewiya	Parewiya
Parewiya	Parewiya	Parewiya	Parewiya	Parewiya	Parewiya
Hetutawa'uni	Hetutawa'uni	Hetutawa'uni	Hetutawa'uni	Hetutawa'uni	Hetutawa'uni





5.

Mete'ayeneniere
mete u'uwa



Ta kie tuyahane ta tewama me xiawe, iteīritsixi metehe'uxuawe tata'ayexeiya.

Iki xurawitsixi tarahiawe naime tixuawe ta kie ta kiekaritsie te mukutetika paleku waniu teke u'uwani ta kie.

Tetehetimani: temu'uwa.



Mapeotitewatsie tepihekiata ta kie tixuawe, huye matayawa, ki, kuraru, naimetsi. Uraniere ta tewama tsiele ta tupiriya, ta kiyexi.

Tsutia tetehetimani: tete'awiya



Ana'i paleku yetetayini kehapaí te aneti teteáwiya ta tewamatsieki ta tupiriya tixuawekí, naime mete'ayeneniere.

Iki xeyuta'iwawiya paleku xemeitimaxianíki:

- Keteteheuyuparewie teyunaiti.
- Ke ane waxeiya.
- Ke ane wa'twiya.

Hutarieka tetehetimani: titaki tetewaxeiya.



Ana'i yetetayini ketu tewatemawie, ketu tewaraunake'erie, kemetetita.

Iki xeyuta'iwawiya paleku xemeitimaxianiki:

- Tetewarukateriwa ta tewama yupiriya tsiele.
- Ketu yetetewaku'eriwa.
- Tukariki yetetewaku'rika nusu hawaiki.
- Akuxi waikawa metexuawe ta tewama nusuri hawaiki.

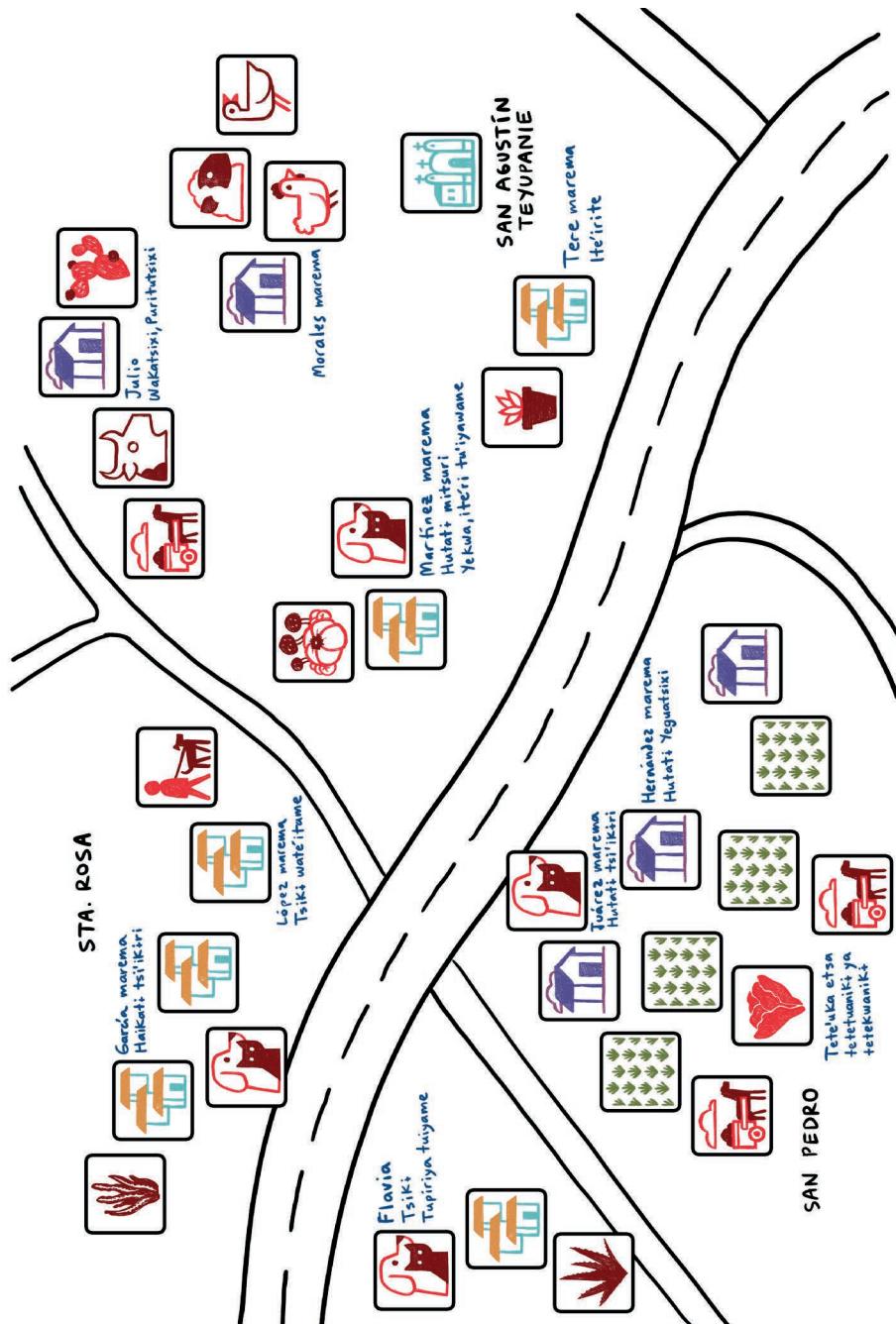
Tawari parewiya xikate akuxi hauyewekani.



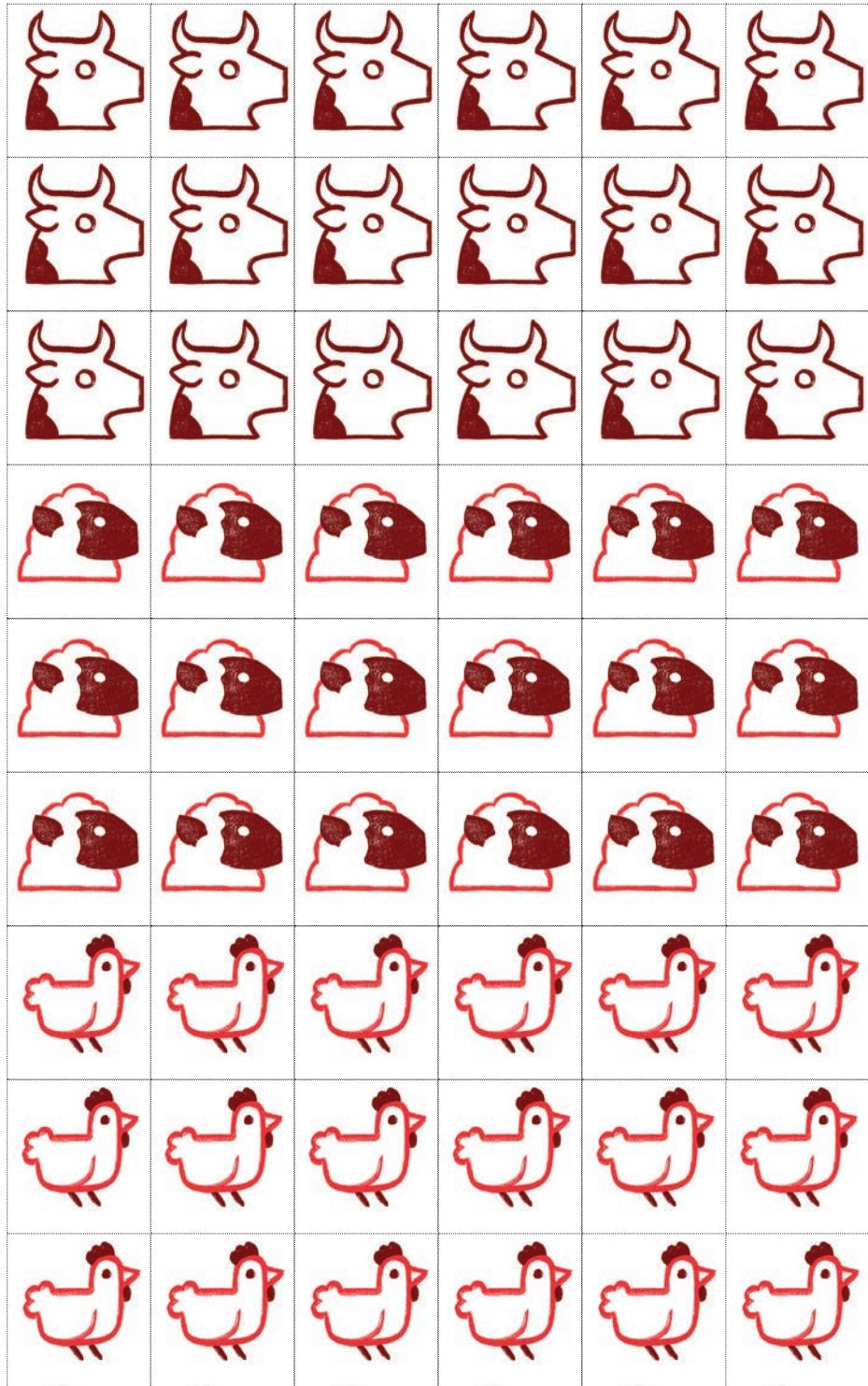
Yiwe xikate xapatsie peraka'utiani a tewama meripaiti pwearxeiyakai kemente'uyi.

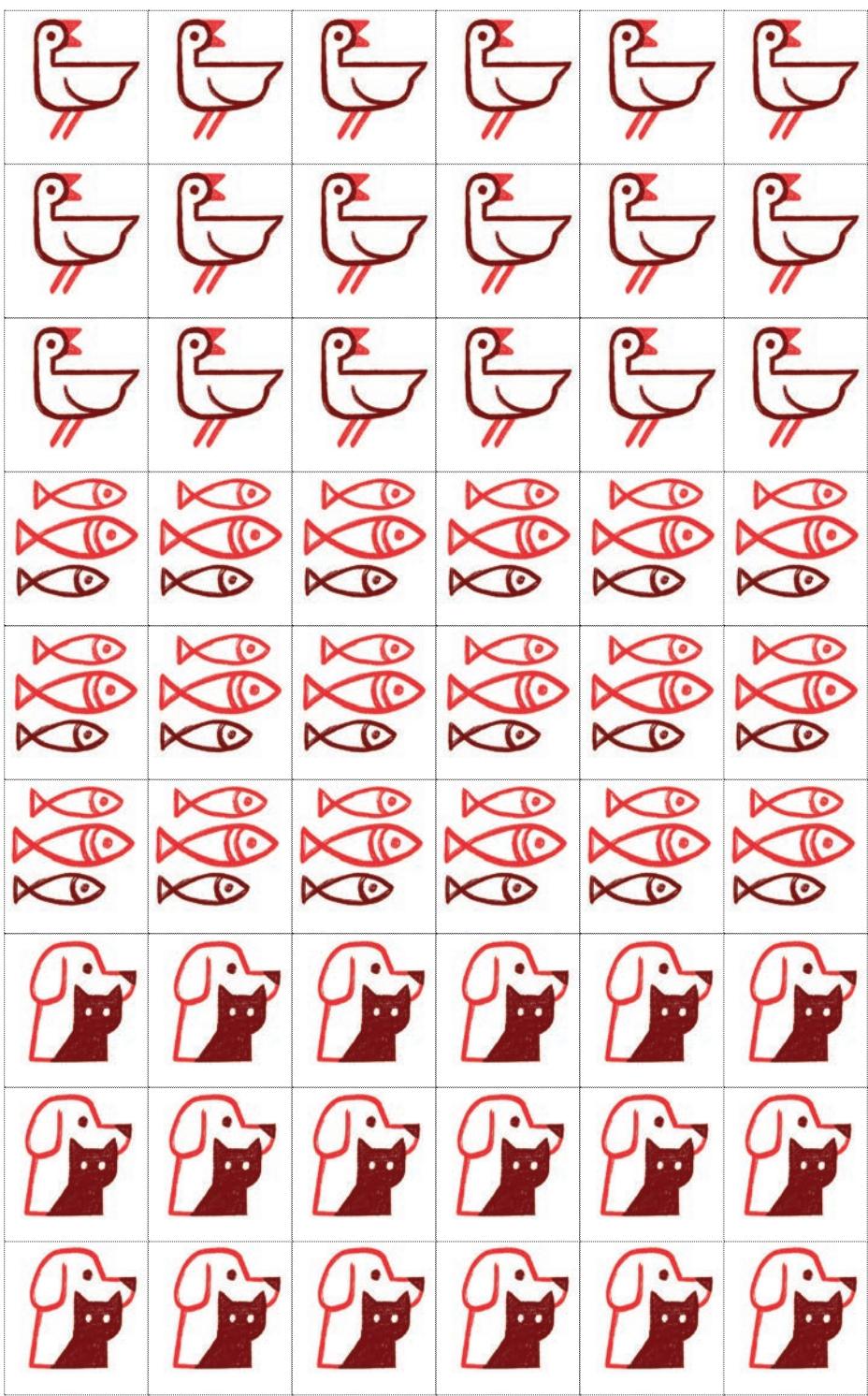
- Tukariki me u'uwaiti.
- Xemukutetika xikate teiwarixi meheutahakeni.
- Witarita hautineikakaku.
- Itsikate memuyutipata.

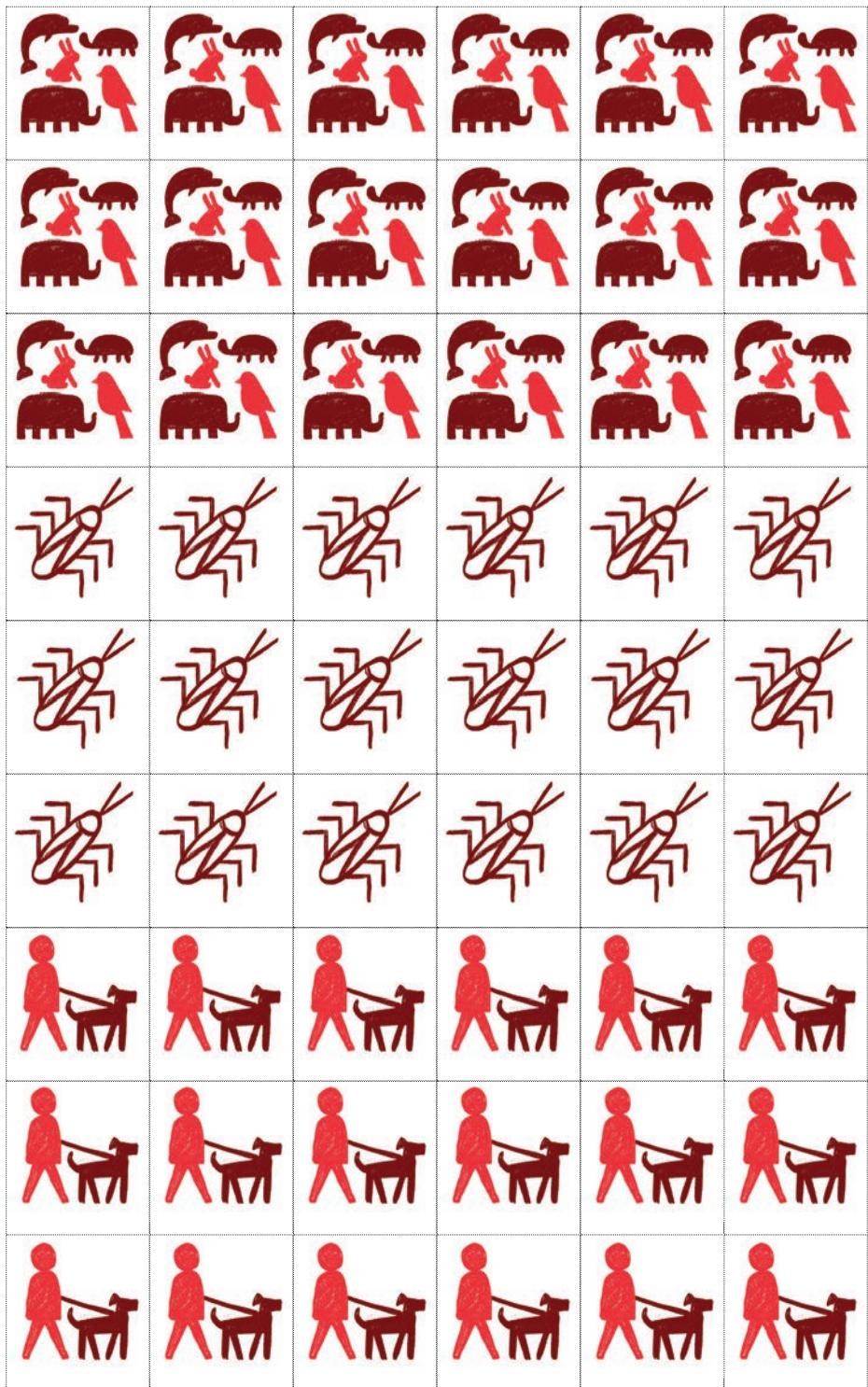
Pa'imi 1



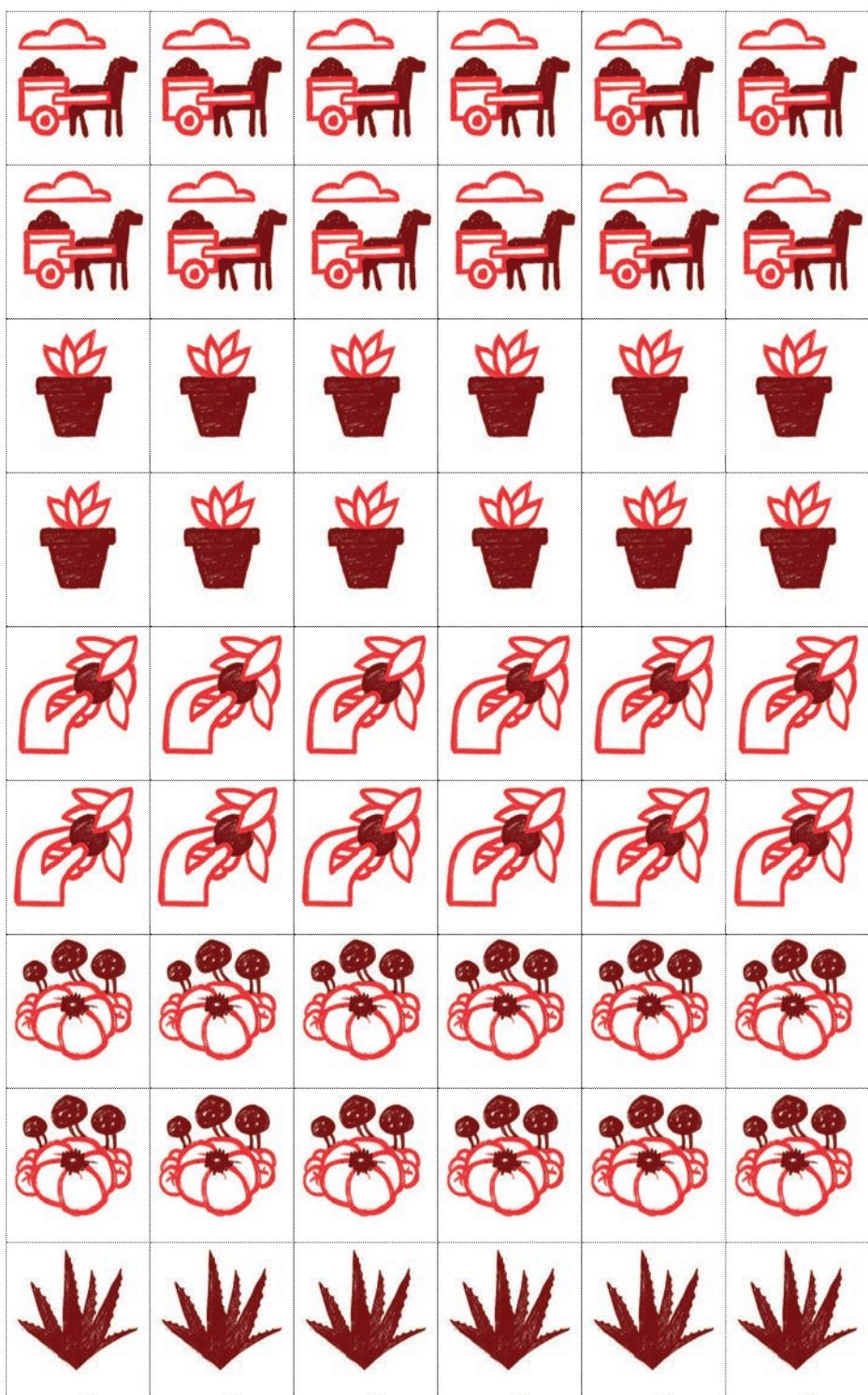




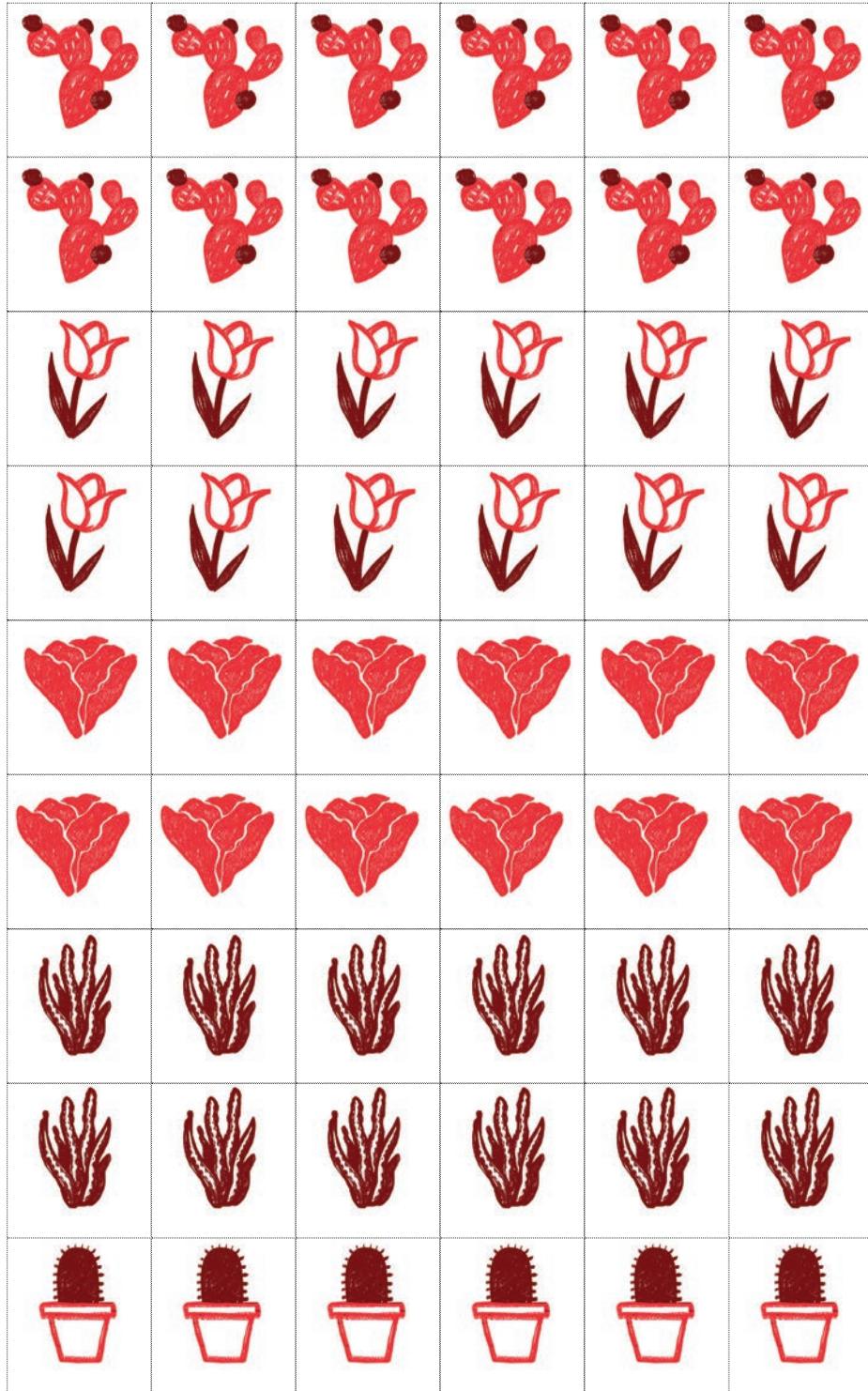




Hipati metexuawe	Hipati metexuawe	Hipati metexuawe	Hipati metexuawe	Hipati metexuawe	Hipati metexuawe
Hipati metexuawe	Hipati metexuawe	Hipati metexuawe	Hipati metexuawe	Hipati metexuawe	Hipati metexuawe
Hipati metexuawe	Hipati metexuawe	Hipati metexuawe	Hipati metexuawe	Hipati metexuawe	Hipati metexuawe
Tsimetepepe	Tsimetepepe	Tsimetepepe	Tsimetepepe	Tsimetepepe	Tsimetepepe
Tsimetepepe	Tsimetepepe	Tsimetepepe	Tsimetepepe	Tsimetepepe	Tsimetepepe
Tsimetepepe	Tsimetepepe	Tsimetepepe	Tsimetepepe	Tsimetepepe	Tsimetepepe
A teitame					
A teitame					
A teitame					



Mete'uximaya meteyahane	Mete'uximaya meteyahane	Mete'uximaya meteyahane	Mete'uximaya meteyahane	Mete'uximaya meteyahane	Mete'uximaya meteyahane
Mete'uximaya meteyahane	Mete'uximaya meteyahane	Mete'uximaya meteyahane	Mete'uximaya meteyahane	Mete'uximaya meteyahane	Mete'uximaya meteyahane
Ite'iri	Ite'iri	Ite'iri	Ite'iri	Ite'iri	Ite'iri
Ite'iri	Ite'iri	Ite'iri	Ite'iri	Ite'iri	Ite'iri
Etsiwa	Etsiwa	Etsiwa	Etsiwa	Etsiwa	Etsiwa
Etsiwa	Etsiwa	Etsiwa	Etsiwa	Etsiwa	Etsiwa
Mágicotsi	Mágicotsi	Mágicotsi	Mágicotsi	Mágicotsi	Mágicotsi
Mágicotsi	Mágicotsi	Mágicotsi	Mágicotsi	Mágicotsi	Mágicotsi
Herie ranetiani	Herie ranetiani	Herie ranetiani	Herie ranetiani	Herie ranetiani	Herie ranetiani



Kwa'iya	Kwa'iya	Kwa'iya	Kwa'iya	Kwa'iya	Kwa'iya
Kwa'iya	Kwa'iya	Kwa'iya	Kwa'iya	Kwa'iya	Kwa'iya
rakumaiti	rakumaiti	rakumaiti	rakumaiti	rakumaiti	rakumaiti
rakumaiti	rakumaiti	rakumaiti	rakumaiti	rakumaiti	rakumaiti
Ikwa'i	Ikwa'i	Ikwa'i	Ikwa'i	Ikwa'i	Ikwa'i
Ikwa'i	Ikwa'i	Ikwa'i	Ikwa'i	Ikwa'i	Ikwa'i
Narimame	Narimame	Narimame	Narimame	Narimame	Narimame
Narimame	Narimame	Narimame	Narimame	Narimame	Narimame
Ite'irite	Ite'irite	Ite'irite	Ite'irite	Ite'irite	Ite'irite

6. Hipame tsiele Parewiya

Iki xapa xurawitsixi titewati parewiya etsiwa tukuxata naimetsie timieme, tsepa keane mekateriwaxi yiwe, tsepa keane meiyahiwa.

Naiti xurawitsixi ana'i mayahu xikate kametsuparewieni, iki xapa haikame tawari peixeiya, teiwari metewewie tecnologiatitewa y recursos digitales, órganos de toma de decisiones y sistemas normativos, y prejuicios parewiya tsiele pexeiya. Xikate iki xeteta'uximayani yiwe.

a. Teiwaritia innovación tecnología y recursos digitales titetewa.

Hiki tixuawe teiwaritia metewewie palukuku tamayuhiaweniki tsepa kewa paiti teme'uwa waikawa tixuaweri, xikate tamarema tewa mehe'uwani tewarauhiawe xeimieme yiweri, xikate a kiepaiti pe'uyeikati.

Iki xapa mapeotitewa tasparewieni paleku temeitimaixianiki iki redestitetewati tixuawe ta kiekaritsie. Xikate xeyunati xeita'uximaya yiwe ya xeteyu'ukuxeiri temari, ukari, ukitsi tsiele yiwe.

kehetipini

- Iki mapeotitewa temitsutiani tetaniereti xikate ta kie tixuawen i niukame teiwarixi celular, televisión, radio, computadora, tableta meteuteriwa, ya xeniu Facebook, twitter, youtube, mete'ukateriwa. Xikate tixuawe miki temexaxata xikiraiyemetsie pepita'utiani a xapatsie.
- A xapatsie peraka'utiani xikikirawitsie keupuki miki niukame xemupiusarwaya, xikate yumarema xemeuhiajwetsie, ya xapate xemanf'anitsie, ya xewiti tikuye, mikimi naime aixi paleku xetehatimatiyani.

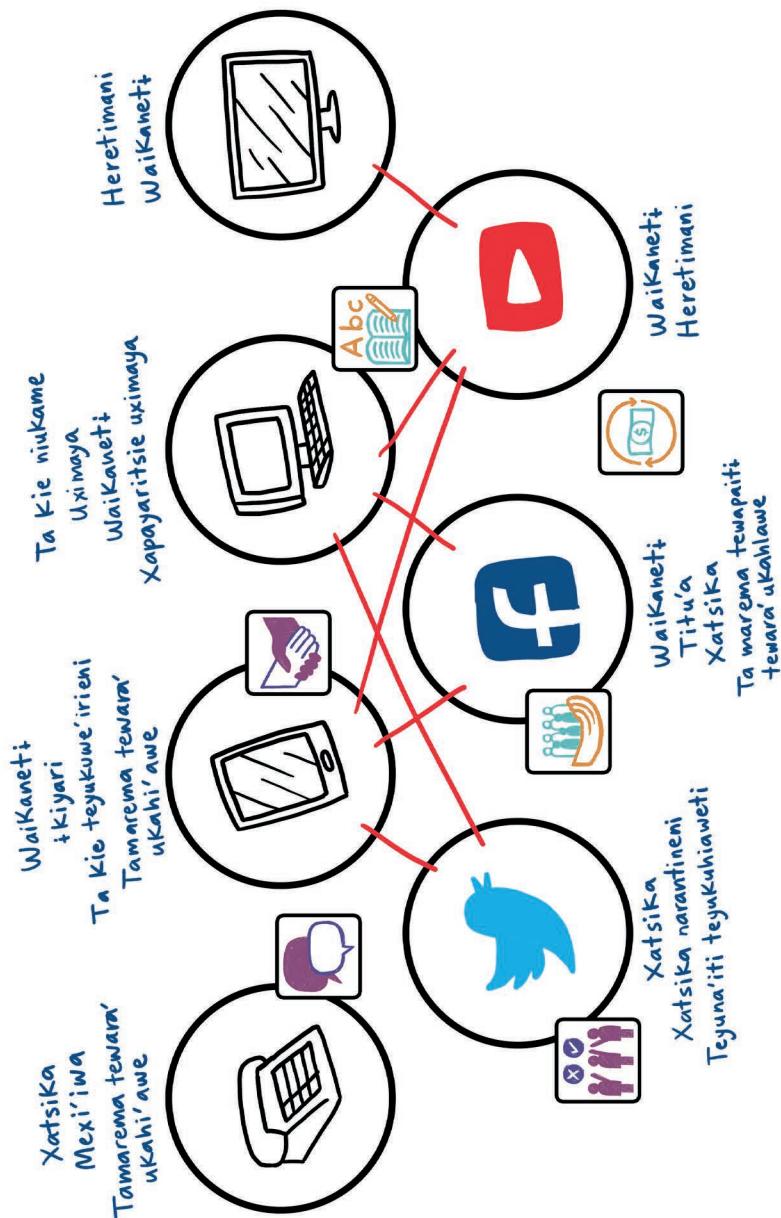
Tawari parewiya xikate akuxi hauyewekani.



Xikate paleku peraka'utuwani tetehetimani xeimieme tukariki ketiyane, tita reuyewetse. Ya xikate tsiele tablapeutawewieni yuwe.

kehetipini

- Xeime cuadro yatabla hemutadibujarwani. He itawewieme pemitahiniya a kiekaritsie tita tixuawe niukameki pemeka'utiakairi, ikitsie tsiele paraka'utiani kexetehe'utetere xeheukanuti ikitsie.
- Atabla petawewienitsie mu'uyatsie peti'utiani "¿Quién lo usa?" ke ane pi'usarwa.
- Pemeyahiniya naime atabla pemitawewi, xikate uka uki hikitni, ke mauyumaika, xikate cumunero hikitni.



b. Itsikate metekuxata mete'uyamate

Ana'i itsakate wa niuki etsiwa tewaretimani, ta kiekariki kemamaitika, ke meteku'eriwa, kemeyini aixi paleku tame tete'ukutenitikaniki.

Iki mapeotitewa kereuyukupine, temita'uximayata, xikate xapa yaukame tehxeiyani ya matsu pizarron aixi yinti, manami tete aya'utiani.

Tetehetimani.



Iki uximaya yukatsutiani ta kiekari paleku te xeiyati.
Iki xeyuta'iwawiya paleku xemeitimaxianiki:

- Keane asambleas patinenetiwa a kiekaritsie xetetixataki.
- Ka ane itsikate teiwarixi xewarahiaw paleku.
- Ke ane teiwarixi xewarahiaw paleku, memu'uwa teiteri aku mewaparewie.

Matiari tetehetimani.



Petitahyawatsie naime pe aka'utiami,
xikikirawimetsie pemeka'utiani, xapatsie, ya
cartontsie sesuimetsie, xikate wikawa raniereni ya
hawaiki.

A xapatsie ya a pizarrontsie hixiata a kierkari
ketitewa pemei'utiani. A'urienata pemei'utiaxiani
mauhulatika parewimate me xuawetika.

Hutarieka tetehetimani.



Ana'i tetehetimani meteparewitamete metexuawe a
kiekari meteparewieti.

Iki xeyuta'iwawiya paleku xemeitimaxianiki:

- Keupuku paiti a kiekaritsie parewiya tixuawe.
- Ke mete'utiyuriwa a kiekaritsies.
- Aixi xete'ixeiya, paleku tiparewie.
- Paleku tiyiwe xikate xeteutixata wahamatia.
- Ke mete'ukahu.

c. Keteteku'eriwa

Iki xapa tsiele payataine kename keteteyukuyaweni ta kiekaritsie, keteteyakuhiawe hipati a kie memuta'axe, hipati teiwarixi, teuteri tsiele, paleku aixi tetewaxeiyani, tsitekwuateyukuhiaweni wuahetsiemimieki.

Mapeotitewa aixi paleku tepita'uximaya iki niuki raniereki ta kiekartsieki aixi ti aneniki tukariki paleku temu'uwanı.

Niukite.

Temeitimaixiani.



Iki mapeotitewa niuki te taxata, xeyukuxeirieni yexetyiini xe kiekaritsie titi tixuawe:

- A niuki matiari.
- Ta pini
- Tata'ayexeiya.
- Ketete'uhu.

A xapatsie peraka'utiani kepentikamie a mapatsie.

Tsutia tetehetimani: Ta niuki.



A niuki xapatsie pemeka'utiani xikiraiyemetsie ha neikame, tsepa kepa niuki pamaka'utia a kiekaritsie mieme.

Hutarieka tetehetimani: Tuyahane.

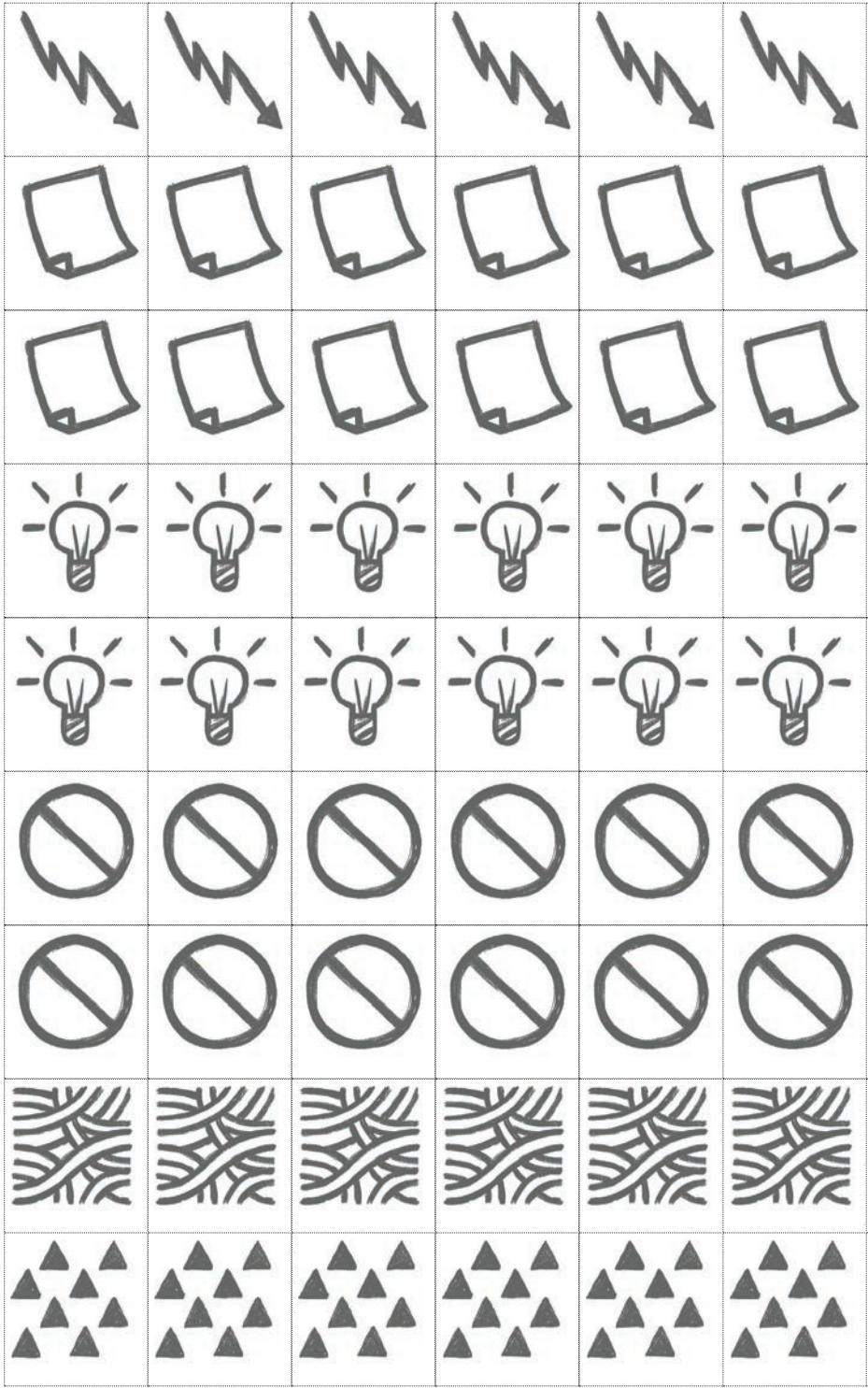


Petitahayawatsie utiari a xapatsie paraka'utia mana hulawa auriena tawari paraka'utiani kewa miki a niuki pemieme.

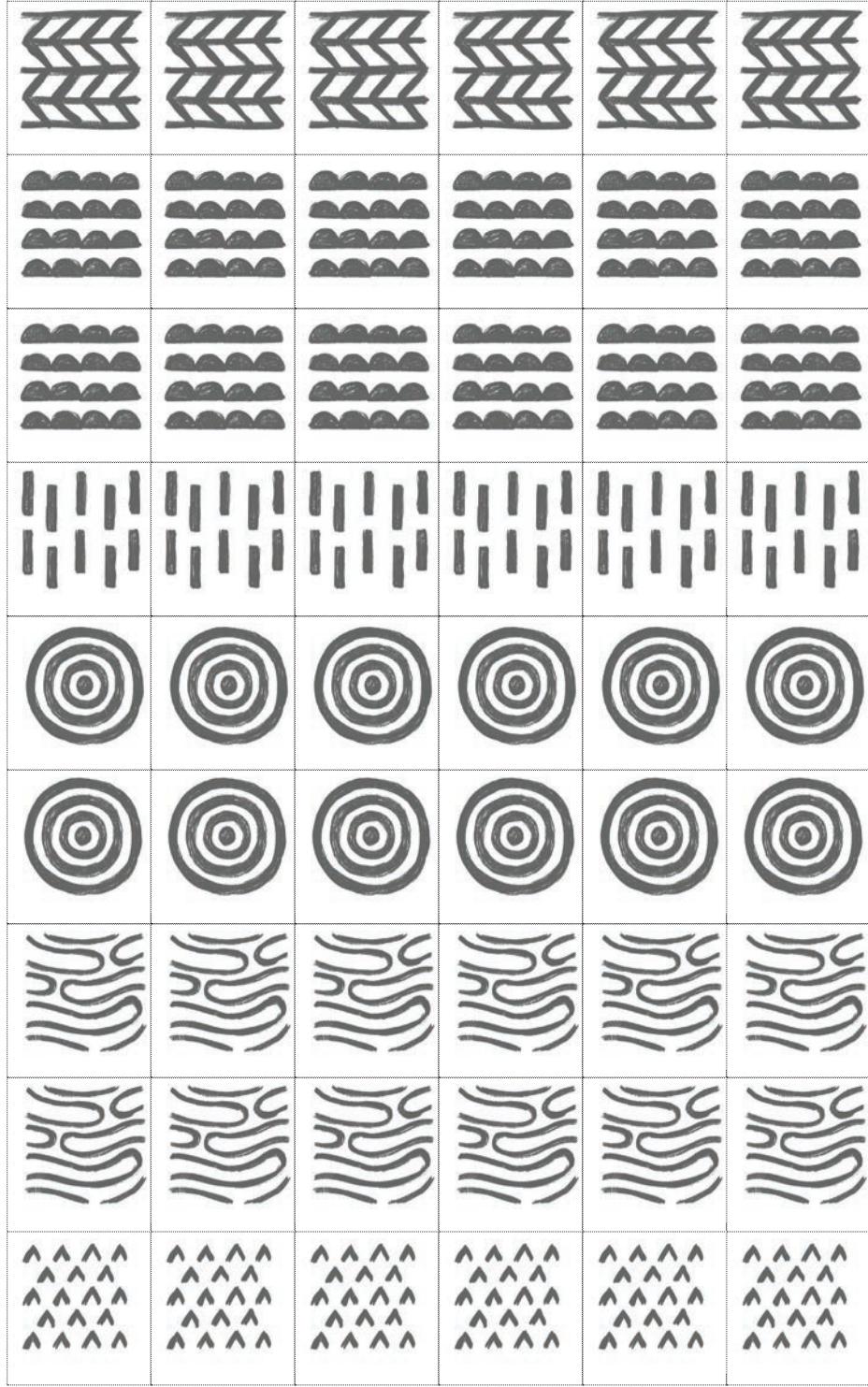
Haikarieka tetehetimani: Ta niukite.



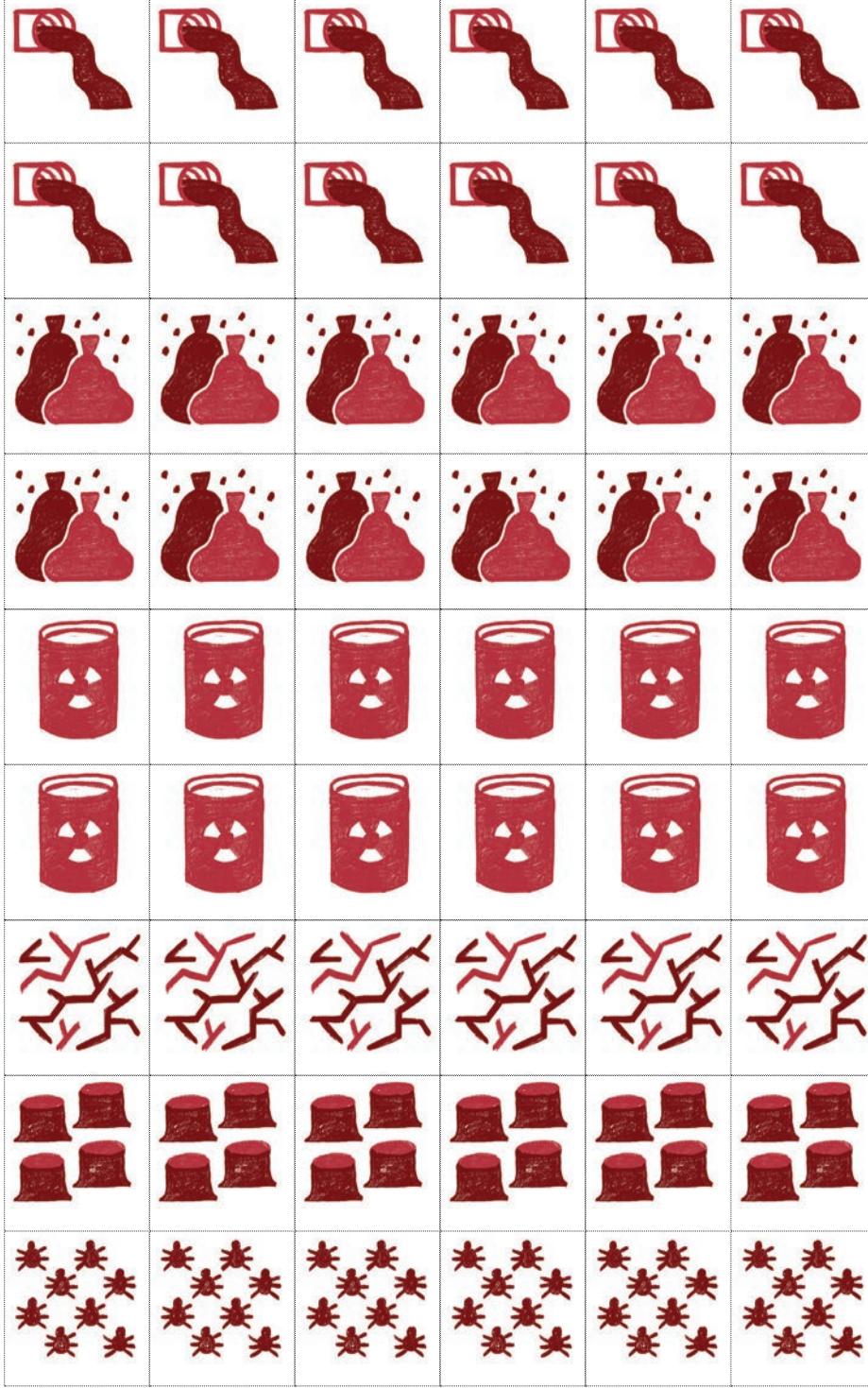
Ta niuki temi kaxeiyatsie teme'itimanitsie paleku aixi teteixeiyani ta niuki tame xeikia tepeixeiya, tepiku niukani, tepiku imani, tepiku xaxatani.



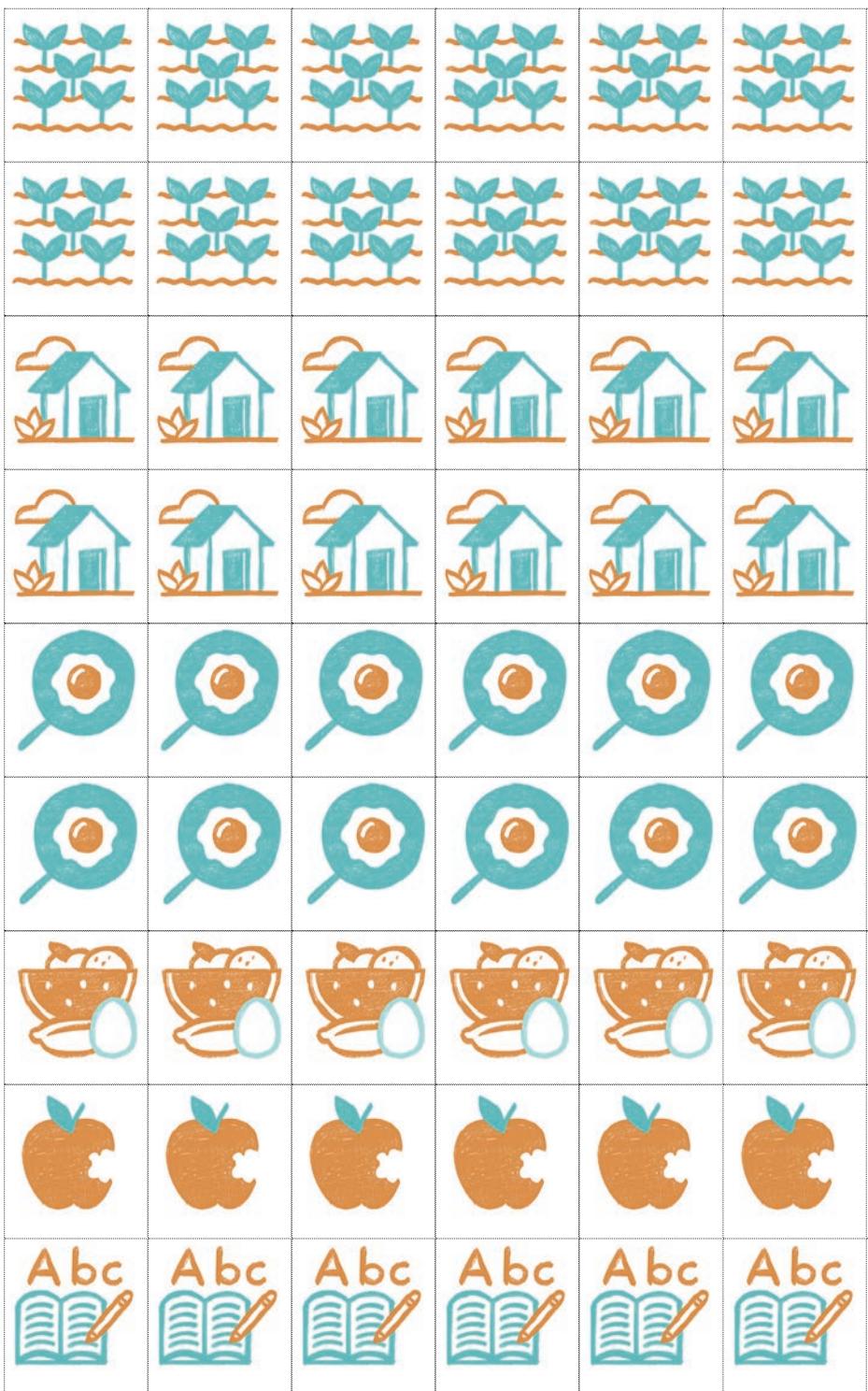




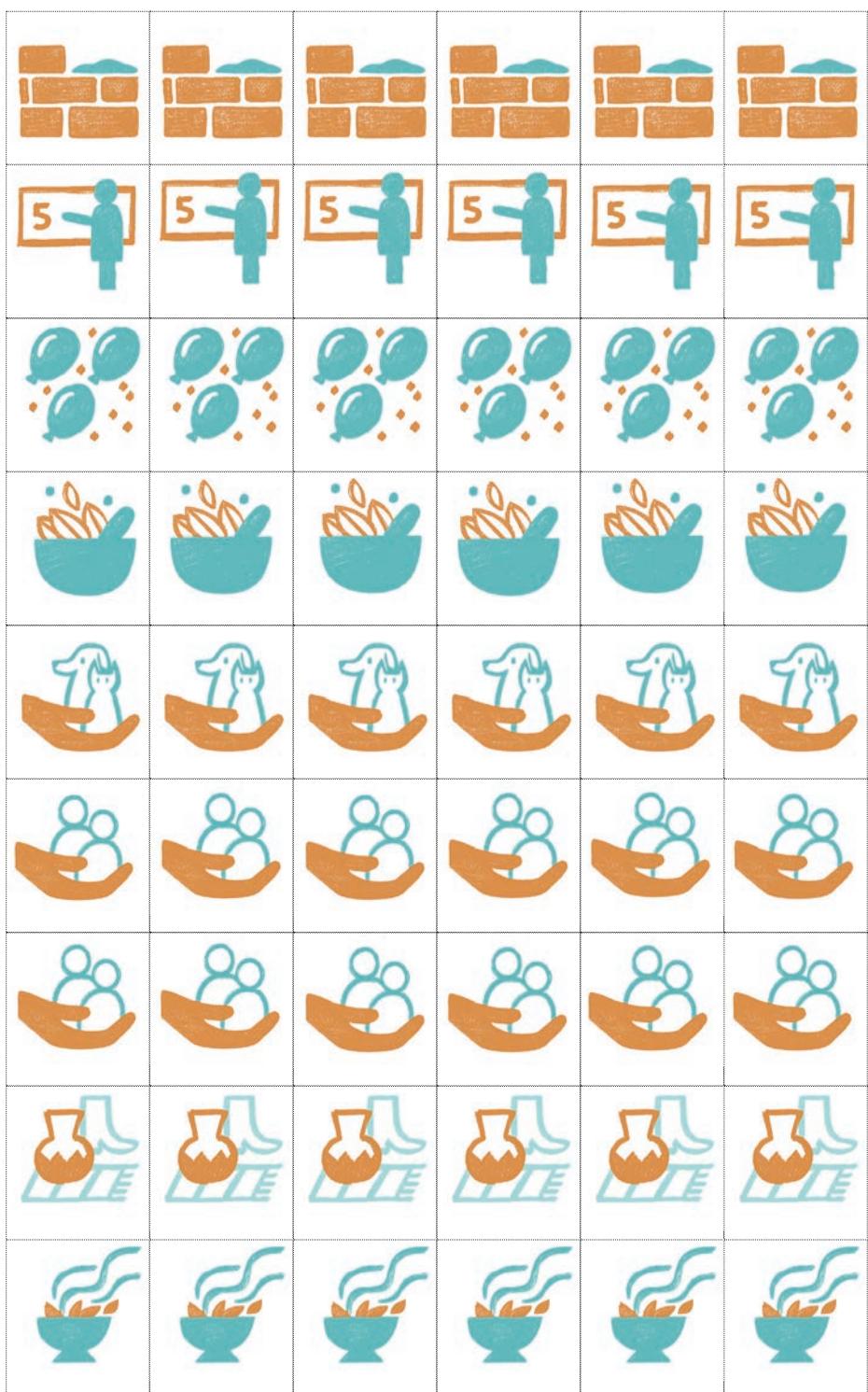


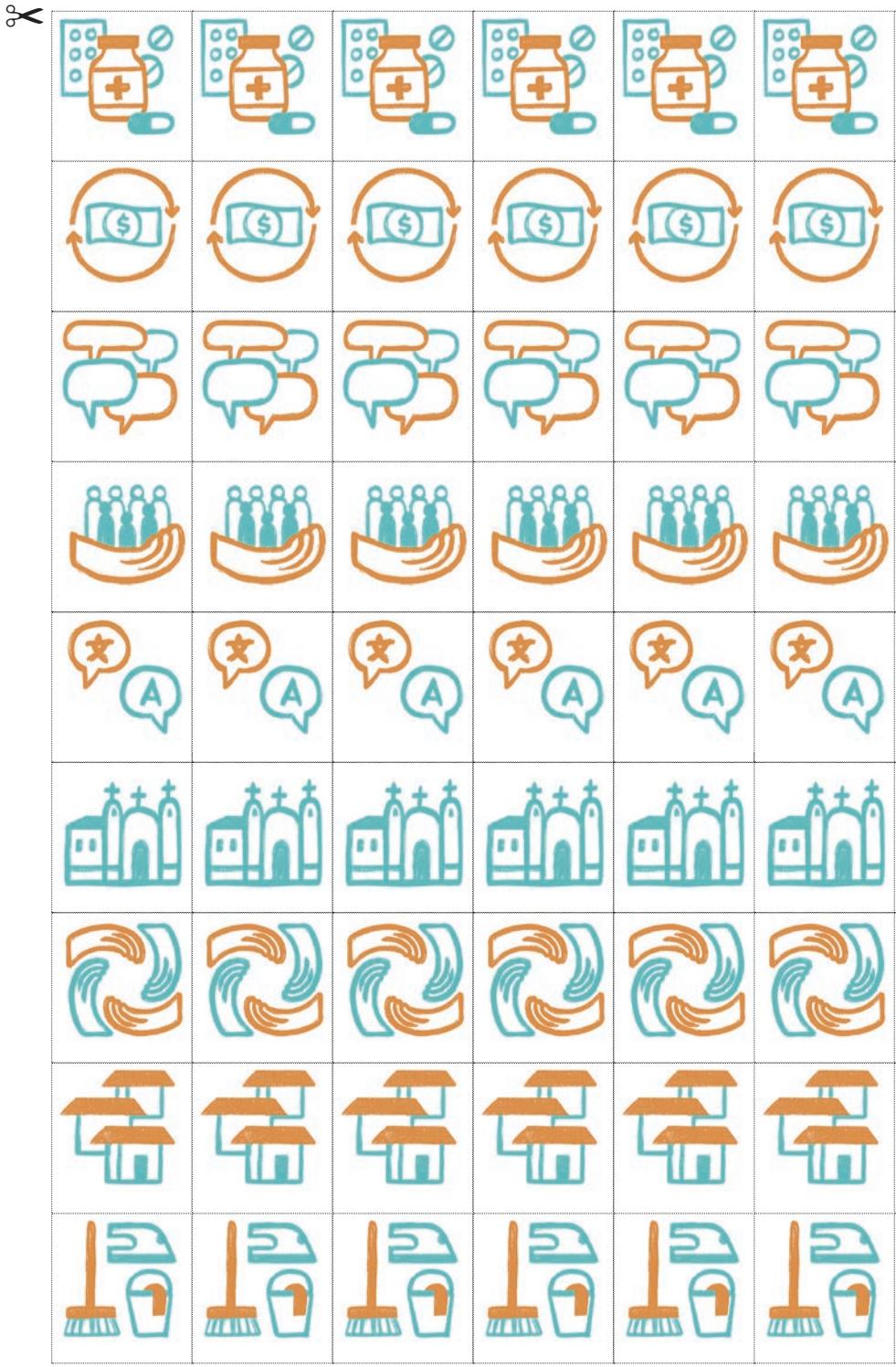


Kataku	Kataku	Kataku	Kataku	Kataku	Kataku
Kataku	Kataku	Kataku	Kataku	Kataku	Kataku
Tai	Tai	Tai	Tai	Tai	Tai
Tai	Tai	Tai	Tai	Tai	Tai
Tsimete'ititia	Tsimete'ititia	Tsimete'ititia	Tsimete'ititia	Tsimete'ititia	Tsimete'ititia
Tsimete'ititia	Tsimete'ititia	Tsimete'ititia	Tsimete'ititia	Tsimete'ititia	Tsimete'ititia
Kuiya	Kuiya	Kuiya	Kuiya	Kuiya	Kuiya
Miki	Miki	Miki	Miki	Miki	Miki
Pekwahe' utahakeni					



Hiritsie uximaya	Hiritsie uximaya	Hiritsie uximaya	Hiritsie uximaya	Hiritsie uximaya	Hiritsie uximaya
Hiritsie uximaya	Hiritsie uximaya	Hiritsie uximaya	Hiritsie uximaya	Hiritsie uximaya	Hiritsie uximaya
Ki muku'utika	Ki muku'utika	Ki muku'utika	Ki muku'utika	Ki muku'utika	Ki muku'utika
Ki muku'utika	Ki muku'utika	Ki muku'utika	Ki muku'utika	Ki muku'utika	Ki muku'utika
Tetekwa'a	Tetekwa'a	Tetekwa'a	Tetekwa'a	Tetekwa'a	Tetekwa'a
Tetekwa'a	Tetekwa'a	Tetekwa'a	Tetekwa'a	Tetekwa'a	Tetekwa'a
Tetekwa'a	Tetekwa'a	Tetekwa'a	Tetekwa'a	Tetekwa'a	Tetekwa'a
Tikwa'iwame	Tikwa'iwame	Tikwa'iwame	Tikwa'iwame	Tikwa'iwame	Tikwa'iwame
Tetehetimani	Tetehetimani	Tetehetimani	Tetehetimani	Tetehetimani	Tetehetimani





Herie ranetiani					
Metetu'a	Metetu'a	Metetu'a	Metetu'a	Metetu'a	Metetu'a
Ixatsika	Ixatsika	Ixatsika	Ixatsika	Ixatsika	Ixatsika
Ta kie me'enie					
A nieki parewiemeti					
rayexe'iya	rayexe'iya	rayexe'iya	rayexe'iya	rayexe'iya	rayexe'iya
Peparewiyanı	Peparewiyanı	Peparewiyanı	Peparewiyanı	Peparewiyanı	Peparewiyanı
Akita	Akita	Akita	Akita	Akita	Akita
Akita uximaya	Akita uximaya	Akita uximaya	Akita uximaya	Akita uximaya	Akita uximaya

Kuinatimeri

Iki xapa xekia parewiya hiki xikate eki pipakatiku'eriwani aixi ane, xikate xeme yuki paita xete ikupineni aixi ane.

Xurawitsixi parewiya etsiwa titaparewieni xe kiekaritsie yahumieme petawewiya. Xemita'uximayatasie xikate xeiwapamiki yiwe, ya xikate xe'entiyatsamiki tsiele yiwe, xehetsie ti mieme.

Mapeotitetewa iki xapatsie mayahu tawari xeimetsie xapa pekwua'ikaxeiya, ikitsie xeikia. Xe parewieni xetetixata paleku xeyukuxeirieme yu kiekariki xemanku'imanki paleku xeyuxeyati xeyunaiti.

Xeme xeikia paleku yu kiekari xe xexeiya, tita reiyewetse xe kie, tita xete'uyamate xete'akumate. Mapeotitewa xeikia etsiwa xeparewie paleku xemeka'utianiki xapatetsie, xapate yaxeikia kwua anene, xe kiekariki yaxeikia kwua aneneki.

Xurawitsixi. Xapa Teyuparewieniki

Mapeostitetewaki

Matiari mieme: 2020

Ikí xapa casa gaillina pitawewi

© Utarika

© Utiari

Casa Gallina Mita'utia

Brenda J. Caro Cocotle utí'arieya

Joze Daniel Utiari

Josefa Ortega/ Rosa Elba Camacho

meyuparewieti

Deborah Guzmán Aixi tuyuri

Ta niukiki memita'utia Rubí Celia Huerta
Norberto (Purepecha), Juan López,
Elena Gómez Martínez (Tsotsil), Colectivo
Nearch (ombeayiüts), Armando de
la Cruz (Wixárika)

Teiwariki: Paloma González

Menaya: Offset Santiago

Casa Gallina

Sabino 190

Col. Santa María la Ribera,

CDMX, México 06400

www.casagallina.org.mx

México Metawewiya.

Xurawitsixi. Xapa Teyuparewieniki

Mapeostitetewaki,

Marzoki mutanirie 2020 mieme Offset

Santiagopai, Toluca, Estado de Mexico

reyetewakaku.

Xapate 3000 metiwewiya: 1000 teiwariki,

500 purepecha nukieya, 500 wixarikaki,

500 tsotsil nukieya, 500 ombeayiüts

nukieya.